



New York City Campaign Finance Board

Guía para Votantes

Brooklyn Distritos 33-40 del Concejo Municipal
Elecciones Primarias | 10 de septiembre

deje su huella



Adentro:

Preguntas Frecuentes
Reseñas de Candidatos
Calendario de Debates
y del Video

english on reverse »

Bienvenido

a su Guía para Votantes

¡**Deje su huella** en el gobierno de la Ciudad de Nueva York votando en las elecciones primarias y generales de este año! Es un año electoral en la Ciudad de Nueva York, con contiendas para **alcalde, defensor público, contralor, presidente de condado y Concejo Municipal**.

El primer paso es ayudar a seleccionar al candidato que nominará su partido para cada cargo en las elecciones primarias del 10 de septiembre. Para participar en estas primarias deberá ser un votante registrado con un partido político. Si recibió esta Guía para Votantes por correo, usted reúne los requisitos para votar en una elección primaria. Le animamos a que lo haga.

Esta Guía contiene información biográfica sobre cada candidato así como sobre su plataforma, de manera que usted pueda ejercer un voto informado. Las reseñas de los candidatos comienzan en la página 4. Este otoño recibirá otra Guía con las propuestas de papeleta y la información de los candidatos que participarán en las Elecciones Generales del 5 de noviembre.

La campaña **NYC Votes**, que lleva a cabo la Junta de Financiamiento Electoral para involucrar a los votantes, cuenta con muchas maneras de informarle a usted acerca de cada candidato. Puede **sintonizar la emisión en video de la Guía para Votantes** en el **canal de NYCgov** para mirar las declaraciones de cada candidato. Puede visitar la **Guía para Votantes en línea** para leer las reseñas de los candidatos, descargar sus **videos**, visitar sus **sitios web** y otros enlaces de medios de comunicación, así como también para encontrar recursos adicionales para los votantes. Puede mirar la transmisión de los **debates** de los candidatos a cargos municipales. ¿Está lejos? **Puede obtener toda la información en su teléfono móvil o en su tablet usando la aplicación para dispositivos móviles en www.nycvotes.org.**

Para leer más sobre NYC Votes y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, vaya a las páginas 23-24.



nyc votes | **web** | **móvil** | **impreso** | **video** | **social**

Debo...

- » Inscribirme para votar
- » Obtener una papeleta para votantes ausentes
- » Dar el cambio de mi dirección
- » Afiliarme a un partido político
- » Cambiar mi afiliación a un partido
- » Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- » Averiguar si mi partido celebra una primaria
- » Averiguar dónde debo votar

¿No está seguro de cuál es su distrito municipal?

Mire la cubierta de esta Guía: Los números de su distrito aparecen encima de su nombre y dirección. También puede visitar nyc.pollsitelocator.com, llamar a la línea informativa 866-VOTE-NYC, o ponerse en contacto con la Junta Electoral de su condado.

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas...

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web www.vote.nyc.ny.us, o acuda en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

Oficina general	Brooklyn	Manhattan	Queens	Bronx	Staten Island
32 Broadway 7th Floor New York, NY 10004 (212) 487-5400	345 Adams Street 4th Floor Brooklyn, NY 11201 (718) 797-8800	200 Varick Street 10th Floor New York, NY 10014 (212) 886-2100	126-06 Queens Boulevard Kew Gardens, NY 11415 (718) 730-6730	1780 Grand Concourse 5th Floor Bronx, NY 10457 (718) 299-9017	1 Edgewater Plaza 4th Floor Staten Island, NY 10305 (718) 876-0079

La oficina general (ubicada en el n.º 32 de Broadway) estará abierta hasta la media noche del **viernes, 11 de octubre de 2013** para recibir las inscripciones electorales de última hora para las **elecciones generales**.

Preguntas Frecuentes

¿Qué son las elecciones primarias?

Las elecciones primarias se llevan a cabo cuando más de un candidato aspira a la nominación de su partido y todos han completado con éxito los pasos necesarios para ser incluidos en la papeleta electoral. El ganador de las elecciones primarias se postula como el nominado de su partido en las elecciones generales que se celebran en noviembre. Si hay un solo candidato aspirando a la nominación de su partido, no se celebran elecciones primarias para ese cargo.

¿Puedo votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre?

Sólo puede votar en unas elecciones primarias del partido al que USTED pertenece. Por ejemplo, si está registrado como miembro del Partido de Familias Trabajadoras, sólo podrá votar en las elecciones primarias del Partido de Familias Trabajadoras, no en las primarias del partido Demócrata o Republicano.

Si esta es la primera vez que vota en su dirección actual, debe haberse inscrito para votar y haber elegido un partido antes del **16 de agosto de 2013** para poder votar en las primarias de este año. Todos los demás votantes debieron haberse afiliado a un partido antes del 12 de octubre del año **pasado** (2012) para cumplir con los requisitos.

¿Qué es una segunda vuelta de las elecciones primarias y puedo votar en ella?

Si ningún candidato para un cargo municipal (alcalde, defensor público o contralor) recibe al menos un 40% de los votos en las elecciones primarias, se celebrará una **segunda vuelta de las primarias** entre los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos. La fecha para celebrar esta segunda vuelta (si fuera necesaria) es el martes 1 de octubre de 2013. Si usted cumplió con los requisitos para votar en las primarias del 10 de septiembre, también cumple con los requisitos para votar en la segunda vuelta que celebre el partido al que usted pertenece.

¿Qué estaré votando en las elecciones primarias?

Usted votará para decidir el candidato nominado por su partido para las elecciones generales. Según el partido al que usted pertenezca, podría estar decidiendo un candidato para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y/o miembro del Concejo Municipal. Puede ser que vote también en contiendas de candidatos que se postulan para fiscal del distrito o cargos judiciales, aunque estos candidatos no están incluidos en esta Guía.

¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Complete un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) o envíelo por correo a la misma. Puede bajar un formulario de inscripción del sitio web de la Junta Electoral, recoger uno en persona en cualquier oficina de la Junta Electoral, o llamar al 866-VOTE-NYC y solicitarlo por teléfono. Aunque es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones primarias, tiene hasta el 11 de octubre de 2013 para inscribirse para votar en las elecciones generales del 5 de noviembre.

¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral o si no votó en las dos últimas elecciones federales. Llame al 866-VOTE-NYC o visite <https://voterlookup.elections.state.ny.us/votersearch.aspx> para verificarlo.

Sus Derechos Como Votante

Tiene derecho a votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre de 2013 si:

- » Está inscrito como votante y está afiliado a un partido que convoca una elección primaria.
- » Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 10 de septiembre.

En cualquier elección tiene el derecho de:

- » Recibir ayuda por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si necesita ayuda para votar. Si necesita un intérprete, la Junta Electoral tiene intérpretes disponibles para usted en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- » Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- » Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- » Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- » Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (affidavit ballot) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, es posible que deba presentar un documento de identidad para poder votar en estas elecciones. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.

¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Identificación electoral que ha cambiado". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido en su dirección anterior), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección a la Junta Electoral antes de la fecha límite, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que está firmando en la mesa correcta, correspondiente a su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía y en la tarjeta que la Junta Electoral envía cada mes de agosto a todos los votantes inscritos. También puede pedir ayuda a un trabajador electoral o verificar el local de votación en el sitio web de la Junta Electoral. Si está en la mesa correcta pero no encuentra su nombre en la lista de votantes, puede deberse a que la Junta Electoral no haya recibido a tiempo su formulario de inscripción. Si usted cree que cumple con los requisitos, aún puede votar. Pida una papeleta bajo declaración jurada y siga las instrucciones de la misma. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros y su voto será contado si usted cumplía con los requisitos. Si no, recibirá una notificación aclarando que no cumplía con los requisitos y un formulario de inscripción para elecciones futuras.

¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el día de las elecciones?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por razones de trabajo, negocio, estudios, viaje, encarcelamiento (excluyendo condena por un delito grave), enfermedad, discapacidad u hospitalización, o si usted reside en un centro de cuidados de salud. Hay dos maneras de votar usando la papeleta de votante ausente: por correo o en persona.

Para ejercer el voto ausente **por correo**, llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue la solicitud en línea en el sitio web www.vote.nyc.ny.us. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado. Las solicitudes deben contar con **matasellos** de la oficina de correos **estampado** a más tardar el 3 de septiembre de 2013. La Junta Electoral le enviará una papeleta de votante ausente. Complétela y envíela por correo (con **matasellos estampado** a más tardar el 9 de septiembre de 2013) a la oficina de la Junta Electoral de su condado.

Voto ausente en persona: El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la **oficina de la Junta Electoral de su condado**, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

Nota: Si ya ha pasado la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo y usted no puede ir a su local de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa así como la papeleta completa deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del 10 de septiembre de 2013.

¿A dónde me dirijo para votar?

Para encontrar su local de votación, visite el sitio web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us y utilice su buscador de locales de votación, llame a la línea informativa del votante al **866-VOTE-NYC**, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado.

Índice

Preguntas Frecuentes Sobre la Votación.....	3
Sus Derechos Como Votante	3
Reseñas de Candidatos a Cargos Municipales	4
Reseñas de sus Candidatos Locales	12
Calendario del Video de la Guía para Votantes	23
Calendario de Debates de Candidatos a Cargos Municipales	23
Cómo Usar la Máquina de Votar	24
Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de NYC.....	24

Alcalde

El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y comisionados de organismos, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la propuesta de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$225,000.

Muchos candidatos ofrecen información de medios de comunicación social en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen abajo para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

[www.facebook.com/](#)
[YouTube](#) [www.youtube.com/](#)

[www.twitter.com/](#)
[www.linkedin.com/](#)

- »

Primaria Demócrata (D)
Sal F. Albanese
Randy Credico
Bill de Blasio
Neil Vincent Grimaldi
He Gin Lee
John C. Liu
Christine C. Quinn
Erick Salgado
Bill Thompson
Anthony D. Weiner
- »

Primaria Republicana (R)
John Catsimatidis
Joseph J. Lhota
George McDonald
Sam Sloan*
- »

Primaria Independiente* (I)
Adolfo Carrión, Jr.

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite [www.nycctb.info/voterguide](#).

* En esta elección primaria usted podrá ejercer voto por escrito (write-in) de un candidato que no aparezca en la papeleta.

Primaria Demócrata | Alcalde

Sal F. Albanese

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Abogado
Historial profesional: Maestro de escuela pública, Profesor Adjunto de Justicia Criminal en John Jay College, Director en Mesirow Financial
Historial educativo: Escuela Secundaria John Jay; Licenciatura en Artes de la Educación, Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY) -York College; Maestría en Artes de la Salud, Universidad de Nueva York (NYU); Doctorado en Derecho, Brooklyn Law School
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal; Miembro de la Junta Directiva de Educación



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?
Nueva York está enfrentando una crisis de asequibilidad que nuestra poco involucrada clase política ha fracasado en atender. Como Alcalde, voy a crear trabajos con salarios que permiten el sustento, revolucionar la educación temprana, y luchar por hacer que nuestro sistema de transporte sea justo y asequible en los cinco condados.

[www.salalbanese2013.com](#) | [salalbanese2013](#) | [salalbanese2013](#) | [salalbanese2013](#)

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como Alcalde, voy a:

- Contratar más oficiales de policía y asignarlos a patrullas, asegurándonos así de que todos los vecindarios estén seguros y desarrollando confianza mutua entre la policía y las comunidades.
- Concentrarme en revertir la situación de nuestras escuelas públicas para que cada estudiante pueda graduarse listo para la universidad y para una carrera.
- Restablecer la confianza en el gobierno, desenraizando la corrupción, eliminando el desperdicio, y haciendo avanzar la reforma de campañas electorales y elecciones.
- Luchar para mantener abiertos y accesibles para todos nuestros hospitales, bibliotecas, parques y centros comunitarios.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como Demócrata independiente, yo soy libre de decir la verdad y dar prioridad a los intereses de los neoyorquinos sobre cualquier interés especial. Como reformista del Concejo Municipal, apoyé poner un límite a los periodos de servicio y redacté la primera Ley de Salarios que Permiten el Sustento. Como antiguo maestro de escuela pública, vi de primera mano lo que nuestras escuelas necesitan para tener éxito. Como inmigrante, me identifico con los desafíos que enfrentan los millones de personas que llegan aquí buscando oportunidades, y como veterano de 15 años en el sector de empresas privadas, sé cómo proteger los dólares de impuestos de nuestros ciudadanos sin erosionar los servicios.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Randy Credico

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Satírico político, imitador, consultor
Historial profesional: Director del Fondo William Kunstler para la Justicia Racial, Consultor de campaña
Historial educativo: Mt. Sac Collage, en California.
Afiliaciones institucionales: Fondo Kunstler
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?
reformular el sistema de justicia penal de nueva york

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?
Imponer un impuesto a Wall Street del 1 por ciento
DISMINUIR IMPUESTOS PARA EL 99% DE LA POBLACIÓN
Mejorar las escuelas públicas

[www.credico2013.org](#) | [randy credico](#) | [credico2013](#)

Crear un programa masivo de empleos, al estilo del presidente Frank Delano Roosevelt

Atención Médica y Educación Universitaria Gratuitas

impuesto progresivo de bienes raíces

viviendas asequibles

impuestos a las universidades privadas

derogar la prohibición de fumar y las leyes de cabaré

proteger las pequeñas empresas

despedir a ray kelly

proteger a los maestros

vigilancia comunitaria

servicio gratuito de autobuses y metro

aumentar la cantidad de parques para perros

lista completa en credico2013.org

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

satírico político y activista, no un político

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Bill de Blasio

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Defensor Público de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.; Ayudante del Alcalde Dinkins
Historial educativo: Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos de Columbia University; Licenciatura de New York University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York por el Distrito n.º 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar n.º 15



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Mi principal prioridad será resolver la desigualdad económica. Durante demasiado tiempo

[www.billdeblasio.com](#) | [bill.deblasio](#) | [deblasionyc](#) | [NYForDeBlasio](#)

Neil Vincent Grimaldi

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: ABOGADO: CIVIL Y PENAL, AUTOR DE UNA GUÍA PARA LA VIDA Y OTROS LIBROS, PROPIETARIO DE NEGOCIO
Historial profesional: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO Y ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS <MAESTRO DE LECTURA CORRECTIVA DE UNA ESCUELA PÚBLICA QUE RECIBE FONDOS DEL TÍTULO 1, Y MAESTRO DE ESTUDIOS SOCIALES EN ESCUELA INTERMEDIA. MIENTRAS ESTUDIABA EN LA UNIVERSIDAD, TRABAJÉ COMO OFICINISTA EN EL DEPARTAMENTO DE BASURA Y LIMPIADOR DE VAGONES DEL TREN. TAMBIÉN TRABAJÉ EN CONSTRUCCIÓN DESDE LOS 12 HASTA LOS 20 AÑOS
Historial educativo: ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES, GEORGETOWN UNIVERSITY, FACULTAD DE DERECHO DE ST JOHN, FORDHAM UNIVERSITY, OBTUVE CRÉDITOS EDUCATIVOS PARA SER MAESTRO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK, SEMINARIO
Afiliaciones institucionales: ASOCIADO A COLEGIOS DE ABOGADOS MASÓN.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO: CONDADO DEL BRONX < ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK. MAESTRO DE ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, PERSONAL DEL SENADO ESTATAL DE NUEVA YORK Y PERSONAL



la alcaldía ha atendido a la élite, mientras que las familias de las clases media y trabajadora son pasadas por alto u olvidadas. Para afrontar la desigualdad económica debemos fortalecer nuestro sistema educativo, ampliar y proteger las viviendas asequibles y crear empleo en los cinco condados. Soy el único candidato que tiene un plan para crear educación preescolar y programas extracurriculares para todos pidiéndole a los más adinerados que paguen un poco más de impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Entiendo que las relaciones frágiles entre la policía y la comunidad pueden poner en riesgo tanto a los residentes como a los funcionarios, y he pedido una verdadera reforma de la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk), así como una legislación que prohíba el uso de perfiles raciales. También creo que los inmigrantes siempre han formado parte esencial de nuestra ciudad y la próxima administración municipal debe acoger y apoyar a nuestras importantes comunidades de inmigrantes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi carrera profesional a enfrentar a la élite y a los poderosos, y defender a los contribuyentes, las familias y los neoyorquinos comunes. Soy un padre que trabaja fuera del condado y tengo hijos en la escuela pública; me interesan los asuntos cotidianos que enfrentan las familias: la igualdad económica, la creación de empleos, la educación preescolar y los programas extracurriculares, las guarderías, los salarios reales, una policía eficaz y respetuosa y las viviendas asequibles.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

quiero desarrollar un sistema educativo integral y un sistema educativo [con énfasis en el desarrollo del buen carácter, que incluya todas las perspectivas sobre dios y enseñe el desarrollo espiritual individual, el amor propio y la felicidad interna.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

ARMONÍA ENTRE TODOS LOS GRUPOS, MEJORES EMPLEOS Y SUELDOS, IGUALDAD DE SUELDOS PARA LAS MUJERES, UNA CIUDAD MÁS ASEQUIBLE Y UNA VIDA DIVERTIDA PARA TODOS ELIMINAR LAS POLÍTICAS OPRESORAS CONTRA LOS RESTAURANTES Y CONDUCTORES CONTROL RAZONABLE DE LOS ALQUILERES DE VIVIENDAS, TAMBIÉN MEJORAR EL TRANSPORTE PÚBLICO Y FACILITAR EL TRÁNSITO, MÁS EMPLEOS EN LA CONSTRUCCIÓN, MÁS MUSEOS, MEJORES CENTROS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, ALMUERZOS ESCOLARES MÁS SALUDABLES. Y TRATAR A LOS MAESTROS CON MÁS APRECIO Y AMABILIDAD, YA QUE YO TAMBIÉN FUI MAESTRO.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

SOY UN REVERENDO ECUMÉNICO Y UNA PERSONA RELIGIOSA QUE TRAERÍA UN MAYOR COMPONENTE ESPIRITUAL A LA EDUCACIÓN Y TENDRÍA UNA ACTITUD MÁS ABIERTA, AMOROSA Y PERSONAL

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

He Gin Lee

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Arquitecto Certificado
Historial profesional: Ninguno
Historial educativo: Instituto de Tecnología de Nueva York, Instituto de Diseño y Construcción
Afiliaciones institucionales: Instituto Americano de Arquitectos
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Actualmente la Ciudad está lidiando con muchos problemas. El tema que más se destaca es el bienestar económico de la Ciudad. La recuperación de muchas partes de la Ciudad, después del huracán Sandy, ha sido lenta. Como resultado de ello, la economía de la Ciudad ha sufrido muchísimo. Tengo un programa para desarrollar secciones de los condados fuera de Manhattan adjuntos al East River durante los próximos 10 a 15 años. Este proyecto proporcionará a la Ciudad una gran cantidad de puestos de trabajo, viviendas asequibles y el impulso económico que tanto necesita.

[heginleemayor.com](#) | [hegin.lee.9](#) | [HeGinLeeMayor](#) | [channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bsee](#)

John C. Liu

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Contralor, Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Actuario/Asesor gerencial de PricewaterhouseCoopers, LLP
Historial educativo: John es un producto encomiable del sistema de educación pública desde kindergarten hasta la universidad, incluyendo la Escuela Secundaria Hunter y Escuela Secundaria de Ciencias del Bronx; luego obtuvo su Licenciatura en Física Matemática en la Binghamton University, que forma parte del sistema SUNY.
Afiliaciones institucionales: John es miembro honorario de centenares de organizaciones cívicas, profesionales y de defensa, y ha recibido reconocimientos de muchas de ellas.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York (2002–2009); Miembro de Junta Comunitaria.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto clave es la recuperación económica con crecimiento sostenido. Estos últimos

www.JohnLiu2013.com | LIU.NYC | JohnLiu2013 | JohnLiu2013

Christine C. Quinn

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidenta del Concejo de la Ciudad de Nueva York.
Historial profesional: Presidenta del Concejo de la Ciudad de Nueva York, 2006-presente; Concejal 1999-Presente; Directora Ejecutiva, Proyecto contra Violencia hacia los Homosexuales y Lesbianas en la Ciudad de Nueva York; Jefa de gabinete, Tom Duane; Organizadora de inquilino
Historial educativo: Licenciatura en Artes, de Trinity College
Afiliaciones institucionales: NARAL Pro-Choice NY; GLID; Club Demócrata Reformista de Chelsea; Demócratas Stonewall
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ver arriba

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Como Alcalde, mi prioridad será mantener la ciudad como un lugar para la clase media y los que luchan por formar parte de ella. Esto comienza con la creación de miles de nuevos empleos industriales, tecnológicos y ecológicos en los cinco condados. Significa que cada vecindario debe tener **escuelas públicas de calidad** cuya meta sea preparar a los

www.QuinnforNewYork.com | Quinn4NY | Quinn4NY

años han traído quizás la peor recesión desde la Gran Depresión. Debemos crear empleos y ampliar la base económica a todos los vecindarios de esta ciudad. Para hacerlo, vamos a eliminar las regalías de las grandes corporaciones, ayudar al crecimiento de las pequeñas empresas y el espíritu empresarial y costear programas de desarrollo y entrenamiento para los jóvenes. Hay que modificar las tasas de impuesto sobre la renta personal para que sean más justas, así los que ganan más de \$500,000 al año pagarán un poco más, mientras que los que están por debajo de ese ingreso obtendrán una *reducción* en su impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

La educación es la mejor inversión a largo plazo que la Ciudad puede hacer. Hay que renovar el ambiente escolar en lugar de dirigir las escuelas como filiales corporativas del Departamento de Educación. Para reducir la delincuencia, volvamos al funcionamiento policial que existía en la época antes de Bloomberg, eliminemos la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk), y pongamos en marcha las medidas de vigilancia comunitaria.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Siendo un inmigrante que creció en la Ciudad de Nueva York, nunca soñé que podría ser candidato para este puesto. A diferencia de mis rivales, mi formación no fue en política ni gobierno, de modo que tengo una perspectiva fresca sobre lo que el gobierno debe y no debe hacer. Como esposo y padre, tengo un interés personal en nuestro futuro colectivo y haré todo lo posible para contribuir a la ciudad que me dio a mí y a mi familia la oportunidad de alcanzar el sueño americano.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

estudiantes para la educación superior y el empleo, y no solo para aprobar exámenes. Y significa **incrementar las viviendas asequibles** mediante el programa de construcción de viviendas para la clase media más ambicioso en la historia de la ciudad. Puede **descargar mi Aplicación para ideas (Ideas App)** a su teléfono celular (smartphone) para ver todas mis ideas y mi visión general para la ciudad.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

La seguridad pública: Me aseguraré de que la Ciudad de Nueva York siga siendo la ciudad grande más segura de Estados Unidos al tiempo que se mejoran las relaciones entre la policía y las comunidades. No podemos retroceder en la lucha contra la delincuencia.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Los neoyorquinos necesitan un Alcalde que no solo habla de ayudar a la clase media, sino que tiene un historial de resultados. Eso es lo que he hecho como Presidenta del Concejo: aprobar a tiempo siete presupuestos que protegían a los maestros y mantenían abiertas las estaciones de bomberos y las bibliotecas, ampliar los pre-K con 10,000 nuevas plazas, ayudar a las pequeñas empresas a crear empleos, proteger el derecho de la mujer al aborto mediante la legislación que le permite mayor acceso a clínicas, apoyar a los inquilinos y aprobar legislación por un salario digno para que los trabajadores neoyorquinos tengan más dinero en sus bolsillos. Y eso es lo que haré como Alcalde. La clase media construyó nuestra ciudad y yo trabajaré duro por ella todos los días.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

1. Los neoyorquinos necesitan trabajos que paguen salarios suficientes para su sustento. Voy a eliminar los obstáculos burocráticos que impiden progresar a las pequeñas empresas, las regulaciones obsoletas, voy a poner en Internet gran parte del proceso de obtener permisos y licencias comerciales, proporcionar incentivos de impuestos que alienten la creación de nuevos puestos de trabajo, dar prioridad a las empresas de Nueva York en el proceso de Solicitud de Propuestas del municipio y usar estímulos de impuestos para alentar a nuevos negocios a establecerse en la Ciudad de Nueva York. 2. El Departamento de Educación debe cubrir las necesidades de los estudiantes de inmediato. Voy a aumentar la participación de los padres, incluyendo una calificación para padres en las evaluaciones de los maestros. También voy a hacer una auditoría de los programas de todo el sistema para determinar cuáles dan resultado y voy a diseminar esa información entre los maestros y directores de las escuelas. Y voy a trabajar para reestablecer las mesas directivas escolares elegidas por la comunidad en toda la Ciudad de Nueva York.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo soy el único candidato que va a representar a todas las comunidades étnicas y religiosas de la Ciudad de Nueva York y no voy a dictar cómo deben vivir sus vidas. También soy el único candidato que valora encarecidamente los valores familiares tradicionales y que va a luchar por la mejor educación posible para nuestros jóvenes, incluso si esto significa enfrentarme al sindicato de maestros.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Bill Thompson

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Hasta postularme como candidato a Alcalde, ayudé en la gestión de una de las empresas de dueños minoritarios líder en inversiones municipales. Hemos ayudado a ciudades alrededor de Estados Unidos a financiar proyectos públicos, como la construcción de escuelas, puentes y parques.
Historial profesional: Antes de postularme como candidato a Alcalde en 2009, fui Contralor de la Ciudad de Nueva York durante ocho años, puesto en el cual logré robustecer los fondos de las pensiones de la ciudad, estimular el desarrollo de negocios y mantener honesta a la Alcaldía mediante el descubrimiento de despilfarros y abusos.
Historial educativo: Soy un orgulloso hijo de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, y un graduado de la secundaria Midwood en Brooklyn. Asistí a Tufts University.
Afiliaciones institucionales: He sido Presidente del Grupo de Expertos del Gobernador Cuomo para los Negocios de Dueños Minoritarios y Mujeres. También he sido Presidente de la Asociación de Battery Park City.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fui Contralor de la Ciudad de 2002 a 2010. Antes de eso, fui Presidente del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, puesto en el cual fui el primero en realmente poner al descubierto las finanzas del Departamento de Educación, trayendo transparencia a nuestro sistema escolar.

www.BillThompsonforMayor.com | billthompsonformayor | BillThompsonNYC | billthompson2013

Anthony D. Weiner

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Funcionario Público
Historial profesional: 12 años – Miembro del Congreso de Estados Unidos, representando a Brooklyn y Queens; 7 años – Concejal de la Ciudad de Nueva York, representando a Brooklyn; 6 años – Asistente del entonces congresista Charles Schumer
Historial educativo: Universidad del Estado de Nueva York (SUNY), Plattsburgh, Licenciatura en Ciencias Políticas
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Distrito n.º 9 de Nueva York; Miembro del Concejo Municipal, Distrito n.º 48

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Yo seré un **luchador por la clase media y por todos aquellos que tratan de llegar** a serlo. Yo crecí en una familia de clase media de Brooklyn, y asistí a escuelas públicas toda mi vida. Mi mamá fue maestra de escuela pública durante 31 años. Yo sé la importancia que tiene la educación y lo que significa para nuestro futuro. Voy a asegurarme de que nuestros maestros www.anthonyweiner.com | AnthonyDWeiner | anthonyweiner

Primaria Republicana | Alcalde

John Catsimatidis

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial profesional: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial educativo: Escuelas públicas y parroquiales de la Ciudad de Nueva York, incluyendo Brooklyn Tech; Estudió en New York University.
Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Directiva de la Liga Atlética de la Policía durante casi 30 años, Junta del Hospital Columbia Presbyterian, Fundación de Becas Hellenic Times, Comedores públicos St. Francis y ex Vicepresidente del Consejo de la Arquidiócesis de la Iglesia Ortodoxa Griega. También soy Miembro de la Junta de Jubilación del Sindicato Local 338 RWDSU/UFCW.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Empresario con sentido común que ha construido de la nada una exitosa organización de ventas al por menor. El único candidato que cuenta con la experiencia necesaria para dirigir una organización tan grande y compleja como lo es la Ciudad de Nueva York.

www.cats2013.com | JohnCats2013 | JCats2013

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Creo que el progreso de nuestra ciudad comienza con la formación de excelentes escuelas en cada comunidad —escuelas donde los maestros son respetados y tienen el apoyo y las herramientas que necesitan para llevar a los niños al éxito—. Sé que si nos esmeramos, la Ciudad de Nueva York tendrá las mejores escuelas del mundo. Juntos, convertiremos a Nueva York en la ciudad educativa que debe ser, y que será.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Las familias trabajadoras no logran lidiar con el costo de vida en la Ciudad de Nueva York, y eso es inaceptable. Voy a establecer un plan para conectar las escuelas a los empleos y crear empleos de buen sueldo a largo plazo. Aumentaré la cantidad de viviendas asequibles para que los neoyorquinos de la clase trabajadora tengan dónde vivir. Con calles más seguras, mejores escuelas y empleos de mejor sueldo, los neoyorquinos tendrán más oportunidades que nunca para alcanzar el éxito.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi vida al servicio público en papeles que me han preparado precisamente para los retos que enfrentamos ahora. Necesitamos un sólido director financiero con el temperamento ideal para obtener logros. La Alcaldía necesita a alguien que quiera fomentar lazos fuertes con las comunidades y los padres de familia. Yo seré el líder que traerá esas ideas al gobierno de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

estén bien capacitados y bien pagados, y de que tengan las **herramientas necesarias para exigir mejor disciplina**, involucrar a los padres de manera significativa y concentrarnos en la educación temprana.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Yo publiqué un libro con **64 ideas para apoyar a las pequeñas empresas, bajar los impuestos, proteger nuestros vecindarios y mejorar el sistema de salud**. Voy a reducir en un **10% los impuestos de toda persona que gane \$150,000 al año o menos**, y voy a pagar esto incrementando los impuestos de los más ricos de manera muy razonable en un 1% . Voy a minimizar las dificultades de las pequeñas empresas reduciendo las multas y tarifas. La Ciudad de Nueva York será el laboratorio para el **primer sistema de salud con patrocinador único** que bajará los costos y proveerá **servicios de salud** de calidad **al alcance de todos**. Mi plan 60-20-20 va a garantizar que **al menos el 20% de todas las nuevas viviendas construidas sean para la clase media** y que otro 20% sea para aquellas familias que están enfrentando dificultades. Continuaremos combatiendo el crimen usando tecnología GPS de posicionamiento global para perseguir a los depredadores sexuales, y pruebas de ADN para perseguir a otros criminales. Voy a defender nuestras posturas en Albany y Washington para **asegurarme de que la Ciudad de Nueva York reciba lo que le corresponde justamente**.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo un historial probado de más de dos décadas de liderazgo que va a traducirse en resultados para todos los neoyorquinos. En Washington, luché por más fondos para mantener nuestras comunidades seguras, para proteger los cupones de alimentos y para obtener mejores servicios de salud para todos. Está **comprobado que yo lucho por los neoyorquinos** y tengo planes específicos para mantener a nuestra ciudad siendo la capital de la clase media.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Erick Salgado

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Un candidato de tiempo completo que continúa trabajando como Pastor en la Iglesia Jovenes Cristianos de Bensonhurst.
Historial profesional: Erick fundó una librería y la hizo progresar hasta transformarla en una cadena presente en 4 condados de la ciudad. También fundó una cadena de radio y fue el Presidente de la Radio Cántico Nuevo, Inc. hasta el pasado diciembre. Erick ha dedicado miles de horas durante los últimos 24 años a trabajar con la gente de las diversas comunidades de la Ciudad de Nueva York.
Historial educativo: Erick tiene un Doctorado en Estudios de Teología de la Universidad UTI.
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: N/A

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Voy a reestablecer los rangos del Departamento de Policía de Nueva York tal como eran durante la administración del Alcalde Giuliani, eliminar las cuotas e implementar más entrenamientos de sensibilidad para todos los oficiales. Voy a continuar con las iniciativas del Departamento para combatir el terrorismo.

salgadonyc.com | ErickSalgadoNYC | ErickSalgadoNYC

Joseph J. Lhota

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Candidato a tiempo completo
Historial profesional: Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA); Vicealcalde y Director de Presupuestos, administración de Giuliani; Vicepresidente Ejecutivo, Madison Square Garden & Cablevision; Banquero inversionista
Historial educativo: Licenciatura en Ciencias en 1976 de Georgetown University; Maestría en Administración de Empresas (MBA) en 1980 de la Facultad de Negocios de Harvard.
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo Asesor, CUNY
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Presupuestos y Vicealcalde de Operaciones, administración de Giuliani; Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La creación de empleos y una economía sana y diversificada es la clave para el éxito de nuestra ciudad. El gobierno no puede crear empleos, pero es su responsabilidad crear un

www.joellhotaformayor.com

ambiente para fomentar su crecimiento. Nuestro gobierno debe operar de manera más eficiente, al tiempo que reduce los impuestos y las normas y multas onerosas que ahogan a las empresas pequeñas. Debemos centrarnos en el fomento de las industrias nacientes para crear empleos de calidad y bien remunerados en los cinco condados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La reforma del gobierno debe ser la máxima prioridad. Necesitamos reformar el código de conducta ética para deshacernos de los políticos corruptos y reformar el sistema educativo para mejorar nuestras escuelas. La seguridad pública es un elemento crítico de nuestra calidad de vida. Debemos garantizar que el Departamento de Policía de Nueva York tenga las herramientas y los recursos necesarios para mantenernos seguros de los terroristas y delincuentes violentos.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El próximo Alcalde necesita tener experiencia y visión para dirigir la Ciudad de Nueva York desde el primer día. Nuestra ciudad es una empresa de \$70 mil millones con más de 300,000 empleados. Soy el único candidato con amplia experiencia dirigiendo organizaciones complejas tanto en el sector privado como en el público. Tuve la suerte de servir a esta ciudad durante algunas de las mejores épocas de crecimiento y transformación, pero también durante algunos de nuestros desafíos más grandes, como lo fueron el 11 de septiembre y el huracán Sandy. Creo que nuestros mejores tiempos están por venir y como Alcalde, usaré mi sentido común, mi visión y mi experiencia para liderar el avance de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

George McDonald

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Como Fundador y Presidente de la Fundación Doe, una de las organizaciones sin fines de lucro más prestigiosas del país, George McDonald ha demostrado que se puede transformar la vida de la gente proporcionándoles oportunidades de trabajo. Junto con su esposa Harriet y energizado por la convicción de que “el trabajo funciona”, la Fundación Doe ha ayudado a más de 18,000 personas, desde veteranos de guerra que regresan hasta ex presidiarios, a reconstruir sus vidas.
Historial profesional: Ejecutivo de la industria de la vestimenta para McGregor Sportswear.
Historial educativo: A lo largo de su carrera, McDonald ha recibido numerosos reconocimientos, incluyendo el Premio del Instituto Manhattan William E. Simon Lifetime Achievement Award in Social Entrepreneurship y un Diploma Honorífico de Hobart and William Smith Colleges.
Afiliaciones institucionales: ABO
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: En 2005, George fue el Director de NYS Independent Committee on Reentry & Employment. Actualmente es parte del Comité Ejecutivo de Work for Success del Gobernador Cuomo.

McDonald2103.com | McDonald2013 | Mcdonald4nyc | mcdonald4ny

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

¡Empleos, empleos, empleos! Cada uno de los habitantes de la Ciudad de Nueva York que quiera trabajar debe tener un empleo, lo que va a tener un enorme impacto en todos los aspectos de la vida en la ciudad. Mientras buscamos continuar con la tarea de hacer más segura nuestra ciudad, que haya trabajo para todos es la última frontera que queda por conquistar para mejorar la seguridad pública. Mientras buscamos cómo cubrir los costos de nuevas prioridades de gastos públicos, más trabajos es la mejor manera de generar ingresos para la ciudad sin subir los impuestos. Finalmente, al aumentar la cantidad de empleos y las oportunidades, podemos equilibrar nuestro presupuesto al reducir los costos de los programas de asistencia pública.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La tarea más importante del Alcalde es mantener la ciudad segura. Para hacerlo, debemos no solamente mantener, sino mejorar la implementación del programa Parar, Interrogar y Registrar (Stop, Question and Frisk).

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Hace 25 años, yo fui a la estación Grand Central durante 700 noches seguidas para ayudar a dar comida a los desamparados. A pesar de que ellos apreciaban los sándwiches, me decían que lo que realmente necesitaban era “un cuarto donde vivir y un trabajo para poder pagarlo”. Yo los escuché, y desde entonces he trabajado arduamente día tras día para darles a ellos la oportunidad de cambiar sus vidas por medio de un trabajo. Como Alcalde, voy a hacer lo mismo por todos los habitantes de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Independiente | Alcalde

Adolfo Carrión, Jr.

Alcalde (I)



Afiliación política: No tiene afiliación
Ocupación: Fundador/Director ejecutivo de MetroFutures, LLC.
Historial profesional: Dueño de una pequeña empresa, Maestro de escuela pública en la Ciudad de Nueva York, Urbanista de la ciudad, Director de Junta Comunitaria
Historial educativo: Licenciatura de Kings College; Maestría en Urbanismo de Hunter College, CUNY
Afiliaciones institucionales: Centro de Salud Morris Heights, Ejecutivos del condado de América, Hudson River Sloop Clearwater Org, Bronx DiVA Talk- Conciencia sobre la Violencia Doméstica
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Asuntos Urbanos de la Casa Blanca, Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU., dos períodos como Presidente del Condado del Bronx, Concejal de la Ciudad de Nueva York, ex Presidente de NALCO (Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos)

www.carrión2013.com | AdolfoCarriónNYC | AdolfoCarrión | AdolfoCarrión | www.linkedin.com/pub/adolfo-carrión/36/113/395

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Una prioridad es reformar la educación a fin de garantizar que nuestros jóvenes estén preparados para participar en la economía. La educación se ha enfocado más en las necesidades y los caprichos de algunos adultos que en lo que desean los padres y estudiantes quienes, desde hace tiempo, están bajo un sistema fracasado y de poco rendimiento.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La Ciudad de Nueva York debe permanecer asequible para la clase media y aquellos que llegan buscando una vida mejor. También debe ser una ciudad abierta para las empresas, que actúe como una incubadora de industrias y empleos para el futuro. Esto NO se logra aumentando los impuestos y tratando a nuestra gente y empresas como si fueran cajeros automáticos. Nuestra ciudad debe ser una ciudad segura y un lugar donde la innovación crea oportunidades.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Ofrezco mi experiencia, mi sentido común y mi liderazgo independiente que los residentes de Nueva York quieren y merecen en la Alcaldía. Los neoyorquinos están cansados de los intereses especiales y la dirigencia de la clase política. Nuestra ciudad pide resultados reales y una visión audaz para crear una Nueva York que funcione mejor para todos. La obligación del alcalde es tomar decisiones que mejoren la vida de los neoyorquinos. Las decisiones nunca son fáciles, pero mi historial muestra que darle prioridad a las personas trae buenos resultados.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Candidatos Municipales

Defensor Público

En su capacidad de intermediario, el defensor público supervisa la gestión de los programas de información pública y quejas sobre servicios de los organismos municipales, e investiga y trata de resolver las quejas sobre numerosos servicios públicos. En ausencia del alcalde, el defensor público se desempeña en dicha capacidad; si se produce una vacante, el defensor público ejerce como alcalde hasta que se convoque una elección especial. Además, el defensor público está a cargo de presidir las reuniones del Concejo Municipal y puede promover leyes locales. El defensor público gana un salario anual de \$165,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Catherine Guerriero
Letitia James
Reshma Saujani
Daniel Squadron
Sidique Wai

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Defensor Público

Catherine Guerriero

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Profesora de Educación y Política en Teachers’ College, Columbia University, y la Escuela de Educación Steinhardt en New York University.
Historial profesional: Sirvió como Directora de Planificación Estratégica para la Arquidiócesis de Nueva York y Directora de Relaciones Gubernamentales para Organizaciones Católicas de Beneficencia. Como Directora Asociada para la Arquidiócesis, coordinó la visita de 2008 del Papa Benedicto XVI. También dirigió una consultoría de planificación estratégica para pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro.
Historial educativo: Escuela Secundaria Curtis, Wagner College, Maestría en Administración Pública de la Escuela Wagner de NYU y Doctorado en Administración Educativa de la Escuela de Educación Steinhardt de NYU.
Afiliaciones institucionales: New Era Democrats, Congreso de Organizaciones Italoamericanas
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Después de 20 años en política, esta es la primera vez que soy candidata a un cargo electoral.

cathyguerriero.com | CathyGuerrieroNYC | CathyGuerriero

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Nuestra ciudad enfrenta desafíos clave. El desempleo es insostenible. La gente está perdiendo sus hogares. La solidez de nuestras escuelas está en riesgo. Las empresas están abrumadas por el papeleo burocrático. Estamos perdiendo confianza en nuestros líderes. Soy candidata para darles voz a todos en cada uno de nuestros condados, desde la amenazada clase media a los neoyorquinos más vulnerables: los pobres, los recién llegados. Las voces de todos los neoyorquinos importan y yo me aseguraré de que sean oídos de modo que todos obtengan los servicios de la ciudad que se merecen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Debemos abordar la educación como parte de la vida entera del niño; debemos concentrarnos en el tema de la vivienda tanto para nuestra clase media como para quienes son más vulnerables, y debemos proteger tanto a miembros de sindicatos como a los propietarios de pequeñas empresas. Un nuevo liderazgo es necesario ahora.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Como madre, profesora universitaria, propietaria de una pequeña empresa y atleta, conozco y adoro a Nueva York, y lucharé para que nuestra ciudad siga siendo importante. Como Defensora Pública, trabajaré para mantener a Nueva York como una ciudad segura y asequible donde todos los neoyorquinos de cada uno de nuestros cinco condados sean tratados con dignidad y respeto, donde todas las personas tengan una voz pareja en el futuro de nuestra gran ciudad y donde todos los niños tengan acceso a recursos y educación de calidad necesarios para tener éxito en la vida.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Letitia James

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejal de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Abogada de oficio con Legal Aid Society; Asistente del Fiscal General del Estado de Nueva York; Jefa de gabinete en la Asamblea del Estado de Nueva York
Historial educativo: Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York; Facultad Lehman de CUNY; Escuela de Derecho de Howard University
Afiliaciones institucionales: Fundadora de Urban Network, una coalición de organizaciones de profesionales de minorías que recauda dinero y distribuye becas universitarias a jóvenes de barrios marginales.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York, Distrito n.º 35

letitiajames2013.com

Reshma Saujani

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Fundadora, Girls Who Code
Historial profesional: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York, Abogada
Historial educativo: Doctorado en Derecho, Escuela de Derecho de Yale; Maestría en la Escuela de Gobierno Kennedy de Harvard; Licenciatura en Artes, Universidad de Illinois
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo, Academia de Ingeniería de Software del Bronx
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La educación es el tema en el que más me concentraría porque es el camino para encontrar empleo y seguridad económica. Debemos proporcionar a nuestros maestros y escuelas los recursos necesarios para que nuestros niños estén preparados para los empleos de hoy y del futuro. Fundé una organización nacional sin fines de lucro, Girls Who Code, que

www.reshmafornewyork.com | [reshma2013](#) | [Reshma4NewYork](#)

proporciona a las niñas de comunidades con servicios insuficientes oportunidades de aprender destrezas de alta tecnología, y he visto cómo esas destrezas pueden proporcionar a familias enteras acceso al sueño americano.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Crearé la primera Defensoría de Ancianos de Nueva York para abogar por nuestra población anciana; proporcionaré servicios jurídicos gratuitos para vivienda para proteger a los arrendatarios y ayudar a las familias a evitar la ejecución hipotecaria; designaré un Defensor de Mujeres para luchar por la misma remuneración por el mismo empleo y combatir la trata de blancas; y designaré un Defensor del Empleo y la Economía para crear y proteger empleos mediante la expansión de nuestras pequeñas empresas, sectores de manufactura y tecnología. Cada vez y donde sea que Albany y la Alcaldía de la ciudad fallen, daré un paso adelante y exigiré la responsabilidad que nos merecemos.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Traigo una perspectiva nueva y externa sobre cómo hacer que el gobierno funcione mejor para la gente, seré la voz de todos los neoyorquinos y haré rendir cuentas a políticos y al gobierno. Como hija de inmigrantes que me enseñaron a luchar por cada posibilidad hasta alcanzarla, sé cómo lograr cambios reales para nuestros niños, nuestros ancianos y nuestras comunidades. Tengo un historial de resultados reales y un plan de acción verdadero. Siempre lucharé para crear oportunidades reales para todos los neoyorquinos y no pararé hasta que la tarea esté completa.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Daniel Squadron

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Senador del Estado
Historial profesional: Véase más abajo
Historial educativo: Yale University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Antes de mi elección en 2008, fui principal asistente del Senador de Estados Unidos Chuck Schumer y fui coautor de su libro. También trabajé para asegurar \$3 mil millones para nuestro sistema de transporte público y pasar dinero de la burocracia a nuestras escuelas públicas.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Lucharé para hacer que nuestra ciudad sea más tolerable y asequible para que más personas puedan establecerse aquí, especialmente los más vulnerables.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

squadronfornewyork.com | [Squadron4NY](#) | [Squadron4NY](#)

Sidique Wai

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Asesor/Analista del Personal Administrativo para el Comisario General de Policía de la Ciudad de Nueva York.
Historial profesional: Jefe de División de Servicios de Apoyo a Residentes, Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA); Enlace con la Comunidad para Andrew Stein, Presidente del Concejo de la Ciudad de Nueva York; Enlace con la Comunidad, Howard Golden, Presidente del Condado de Brooklyn.
Historial educativo: Licenciatura, Ciencias Políticas, Fordham University; Candidato a Maestría en Administración Pública, Escuela de Servicio Público Robert Wagner (NYU).
Afiliaciones institucionales: Presidente/Vocero Nacional, United African Congress; 2.º Vicepresidente, Equipo de Trabajo de African Union Diaspora.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fundador de Wai Associates, una firma de relaciones públicas en defensa de la asistencia médica.

www.wai4nyc.com | [wai4nyc](#) | [wai4nyc](#) | [wai4nyc](#)

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Debemos hacer un trabajo mucho mejor en cuanto a fomentar comunicaciones más abiertas y sinceras entre el Departamento de Policía de Nueva York y los ciudadanos que protegen. Como funcionario del cuerpo de policía, y un civil de rango en el Departamento, es mi tarea crear puentes entre las comunidades de los 5 condados y el Departamento de Policía de Nueva York. Seguiré cumpliendo este papel como Defensor Público. Podemos estar comprometidos con reducir el crimen y al mismo tiempo asegurar que las personas y las familias de toda nuestra ciudad disfruten de libertades y derechos civiles justos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Crear viviendas asequibles: Construir viviendas nuevas asequibles específicamente para que agentes de policía, maestros y otros empleados de la ciudad que trabajan por la prosperidad pública puedan permitirse vivir en los vecindarios donde trabajan. Esto fomentará mejores relaciones en el trabajo entre ellos y los ciudadanos a los que sirven.

Mejorar nuestra economía: Cultivar el desarrollo económico para empresas locales, y crear empleos mediante la creación de nueva infraestructura y transporte por medio del fomento de la tecnología verde. Instituir opciones públicas de asistencia médica a nivel de la ciudad para reducir la carga sobre las empresas y los ciudadanos que no tienen seguro de salud.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

La amplitud de mi experiencia en las áreas de seguridad pública, fortalecimiento de la comunidad, asistencia médica, vivienda y derechos civiles, y mi compromiso con el fomento de una percepción más íntima de comunidad entre personas de todas las razas y clases, así como nuevos inmigrantes integrándose en nuestra ciudad.

Candidatos Municipales

Contralor

El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender bonos municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$185,000.

» Primaria Demócrata (D) Eliot Spitzer Scott M. Stringer	» Primaria Republicana (R) Richard Bozulich* John Burnett
---	--

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycclb.info/voterguide.

Primaria Demócrata | Contralor

Eliot Spitzer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Empresario
Historial profesional: Periodista, Funcionario Electo de Nueva York, Fiscal
Historial educativo: Escuela de Derecho
Afiliaciones institucionales: Colegio de Abogados de Nueva York
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Gobernador y Fiscal General del Estado de Nueva York, Fiscal de la Oficina del Fiscal de Distrito, Manhattan

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Asegurar una supervisión vigorosa de las finanzas de la ciudad y proporcionar estabilidad financiera saludable a largo plazo, usando al mismo tiempo el poder financiero de la ciudad como palanca para enfrentar a los intereses especiales en nombre de la gente.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Siendo un neoyorquino de toda la vida, he visto poder que legítimamente debería estar en las manos de la gente con demasiada frecuencia detentado por los intereses especiales.

www.spitzer2013.com

Pero no tiene por qué ser así.

El Contralor supervisa \$140 mil millones en activos que se invierten con grandes bancos de Wall Street. Estos fondos son el dinero de la gente y deberían usarse para potenciar los intereses de la gente, no los de Wall Street.

Al transformar el cargo de Contralor en un defensor de la gente, exigiremos a los intereses especiales que mantengan un gobierno corporativo responsable, controlaremos los pagos a los CEO y aseguraremos que los titanes de Wall Street estén actuando de forma justa y honrada.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor es responsable de proteger la salud financiera de la ciudad. Los dólares que usted hace ingresar al sistema y financian sus servicios, escuelas y calles. Los dólares que conforman sus planes de jubilación y su seguridad durante la jubilación.

La pregunta fundamental en esta elección es quién quiere usted que luche por usted... porque se trata de su dinero.

Ya se trate de corrupción gubernamental, bancos de Wall Street o los gigantes de la industria de los seguros, he pasado mi carrera enfrentando a los intereses poderosos en nombre de los neoyorquinos trabajadores. Traeré ese mismo método de lucha al cargo de Contralor. Si usted quiere a alguien dispuesto a luchar mientras vigila su dinero, le pido su voto.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Scott M. Stringer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 - presente
Historial profesional: Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67
Historial educativo: Licenciatura en Artes, John Jay College of Criminal Justice
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 hasta el presente; Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67, 1992 a 2005

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Trabajaré incansablemente para asegurar la salud fiscal de la ciudad y salvaguardar cada dólar de los impuestos. Examinaré enérgicamente los gastos de la ciudad, erradicando el despilfarro y la ineficiencia. Trabajaré para que crezcan nuestros fondos de pensiones mediante inversiones responsables y reforzaré la supervisión de los contratos de la ciudad para evitar el fraude y el abuso.

www.Stringer2013.com | [Stringer2013](#) | [Stringer2013](#)

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Traeré nuevos estándares de transparencia y responsabilidad al gobierno, tal como lo he hecho durante toda mi carrera de servicio público. Desde la supervisión fundamental del presupuesto de la ciudad hasta la auditoría del desempeño de las agencias, me aseguraré de que el gobierno esté trabajando en beneficio de los contribuyentes. Trabajaré para diversificar nuestra economía y crear empleos para las familias trabajadoras y de la clase media en los cinco condados encontrando nuevas maneras de apoyar oportunidades de crecimiento.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

A lo largo de mis 20 años de servicio público, he sido un demócrata progresista y reformador que ha logrado resultados reales. Como Presidente del Condado, revelé gastos de la ciudad fuera de control en asesores externos que les costaron millones a los neoyorquinos. Descubrí graves errores por parte del Departamento de Educación en la predicción de la matriculación de estudiantes, estimulando la construcción de nuevas escuelas que eran muy necesarias. En una victoria para los arrendatarios, millones de dólares se obtuvieron para la reparación de ascensores en viviendas sociales después de que revelé que el 75 por ciento no pasaban las inspecciones. Como Contralor, traeré la misma integridad, independencia y compromiso para defender a la gente de esta ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

John Burnett

Contralor (R)



Afiliación política: Republicano

Ocupación: John es Miembro de la Junta Asesora de White Wolf Capital.

Historial profesional: John tiene más de 20 años de experiencia en servicios financieros y ha tenido roles de liderazgo a nivel nacional y global en las áreas de cumplimiento, gobernanza, supervisión de inversiones y gestión de riesgos.

Historial educativo: John tiene una Licenciatura con honores en Estudios de Administración y Liderazgo de New York University y una Maestría en Administración de Empresas de la Escuela de Administración Johnson en Cornell University.

Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo de Administración del Urban Resource Institute, Public Education Needs Civic Involvement in Learning (P.E.N.C.I.L.), Alpha Phi Alpha Fraternity, Inc. – Miembro vitalicio, Asociación Nacional de Contadores Afroamericanos, One Hundred Black Men, Inc.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: John está activamente involucrado en programas de orientación para jóvenes, proyectos de mejoras de servicio comunitario, programas educativos y de salud.

www.JohnBurnett2013.com | [f](#) JohnBurnett2013 | [t](#) JohnBurnett2013 | [YouTube](#) JohnBurnett2013

Sus Candidatos **Locales**

Presidente de Condado

Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos capitales y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$160,000.

»

Primaria Demócrata (D)

Eric L. Adams

John Gangemi



Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | **Presidente de Condado**

Eric L. Adams

Presidente del Condado de Brooklyn (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Senador del Estado de Nueva York

Historial profesional: Antes de ser elegido al Senado del Estado de Nueva York en 2006, Eric fungió como Capitán del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York. Anteriormente, Eric fue Policía del Departamento de Policía de Nueva York y también del Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York.

Historial educativo: Eric Adams tiene una Maestría en Administración Pública de Marist College y es graduado de New York City Technical College y de John Jay College of Criminal Justice.

Afiliaciones institucionales: Co-fundador de 100 Blacks in Law Enforcement Who Care

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Senador del Estado de Nueva York (2006-presente)

www.ericadams2013.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Aseguraré que los planes de jubilación de la ciudad se administren eficazmente para obtener la máxima rentabilidad de la inversión. El dinero de los impuestos se usa para financiar planes de jubilación y las inversiones no logran sus objetivos mínimos. Quiero evitar el uso del dinero de los contribuyentes y asegurar que los fondos de jubilación se inviertan para maximizar la rentabilidad para los jubilados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Quiero ayudar a restaurar la integridad en la función pública. Desarrollaré planes de acción correctiva y evaluación del riesgo en toda la ciudad para optimizar el valor, reduciendo al mismo tiempo el fraude y el derroche fiscal en el gobierno de la Ciudad de Nueva York. Los ahorros de costos pueden reinvertirse para impulsar el crecimiento, crear empleos e invertir en un mejor sistema de educación para nuestro futuro.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor de la Ciudad de Nueva York es el Director Financiero (CFO). Las tareas del cargo consisten en supervisar el desempeño de los fondos de jubilación, auditar las agencias de la ciudad y aconsejar en temas financieros. Les estoy pidiendo a los votantes de la Ciudad de Nueva York que me contraten como Contralor para hacer lo que he estado haciendo durante los últimos 20 años, que es supervisar carteras de inversión, auditoría, cumplimiento, administración de contratos, elaboración de presupuesto y finanzas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

John Gangemi

Presidente del Condado de Brooklyn (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado de Derechos Civiles y Derecho Penal

Historial profesional: Empresario y propietario de pequeñas empresas

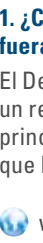
Historial educativo: New York Law School, Título en Derecho; Seton Hall University, Licenciatura; Escuela Secundaria St. Francis Prep.; PS 201.

Afiliaciones institucionales: Partido Demócrata

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal General del Condado de Kings, Asistente del Fiscal de Distrito del Condado de Kings, Asistente del Fiscal General del Estado de Nueva York y Asesor Legal Especial al ex Gobernador Nelson Rockefeller.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Brooklyn que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El Desarrollo Económico será mi máxima prioridad. Aunque Brooklyn está experimentando un renacimiento, es importante que los residentes de Brooklyn sean los beneficiarios principales de esa transformación y no se conviertan en víctimas. Esto incluye garantizar que los residentes de Brooklyn tengan prioridad en cuanto a las oportunidades de empleo y



www.gangemi2013.com | [f](#) JohnGangemi4BP | [t](#) JohnFGangemiBP

Sus Candidatos **Locales**

Concejal

El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un salario básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

de pequeñas empresas que resulten del progreso actual de nuestro condado. Además, necesitamos desarrollar y atraer negocios sostenibles, incluyendo empresas de tecnología, que traerán empleos e inversión adicionales a nuestro condado.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

El Cuidado de Salud, la Educación Pública y la Seguridad Pública son tres áreas en las cuales me enfocaré. Sin embargo, igual de importante, quiero abordar los temas que le interesan a ustedes y a los demás residentes de Brooklyn. Una vez electo ustedes me dirán los temas que necesitamos abordar.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

La Experiencia y la confianza son dos razones por las cuales usted debe votar por John Gangemi para Presidente del Condado. Por 48 años, he estado al servicio de los residentes de Brooklyn, a nivel privado y público, incluyendo como funcionario electo del condado. A lo largo de este tiempo siempre he mantenido mi honradez. En una época en que tantos de nuestros funcionarios electos han sido sometidos a un escrutinio público, es importante que nuestro próximo Presidente del Condado sea alguien en quien se puede confiar para asegurar que el futuro de nuestro gran condado beneficie a todos los residentes de Brooklyn, incluyendo las generaciones venideras.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

»

Distrito n.º 33 del Concejo Municipal

Primaria Demócrata (D)

Stephen T. Levin

Stephen E. Pierson



»

Distrito n.º 35 del Concejo Municipal

Primaria Demócrata (D)

Olanike T. Alabi

Laurie A. Cumbo

Ede S. Fox

Frank Richard Hurley

Jelani Mashariki



»

Distrito n.º 34 del Concejo Municipal

Primaria Demócrata (D)

Vito J. Lopez

Antonio Reynoso

Gladys Santiago

Humberto Soto

Tommy Torres



»

Distrito n.º 36 del Concejo Municipal

Primaria Demócrata (D)

Robert E. Cornegy Jr.

Kirsten John Foy

Reginald Swiney*

Conrad Tillard

Robert M. Waterman



Primaria del Partido de Familias Trabajadoras* (PFT)

Antonio Reynoso

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctb.info/voterguide.

*En esta elección primaria usted podrá ejercer voto por escrito (write-in) de un candidato que no aparezca en la papeleta.

Primaria Demócrata | **Distrito n.º 33 del Concejo Municipal**

Stephen T. Levin

Distrito n.º 33 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Concejal, Distrito n.º 33

Historial profesional: Asamblea del Estado de Nueva York, 2006-2009; Programa de Hogar Libre de Plomo de Bushwick, 2005-2006

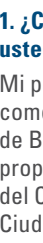
Historial educativo: Brown University

Afiliaciones institucionales: Caucus Progresista del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Actual Concejal

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 33 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Mi prioridad máxima desde que soy Concejal en 2010 ha sido la educación. En mi período como miembro de los Comités de Educación y Bienestar General luché para que el Gobierno de Bloomberg se hiciese responsable. Ayudé a salvar miles de plazas de cuidado de niños, propuse legislación que eliminó de nuestras escuelas los tóxicos PCB y aprobé una resolución del Concejo que ordena que kindergarten esté disponible para todos los niños en toda la Ciudad de Nueva York. Hay mucho trabajo que queda por hacer y este distrito necesita un



www.stephenlevin.com | [f](#) StephenLevin2013 | [t](#) SteveLevin2013

Concejal que tenga un historial probado de hacer que nuestras escuelas sean más seguras y más accesibles.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Estoy orgulloso de servir en los comités de Protección del Medio Ambiente, Desarrollo Económico, Renovación del Bajo Manhattan y Uso de Terrenos. Estos comités me dan la oportunidad de luchar por neoyorquinos comunes y asegurarme de que todos tengan acceso a los recursos que nuestra ciudad tiene para ofrecer. Todos los neoyorquinos merecen participar en la prosperidad de nuestra ciudad y yo estoy orgulloso de haber tenido la oportunidad de ayudar a prosperar a los vecindarios de este distrito. Pienso continuar ese trabajo en mi segundo período.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Mi historial en el Concejo Municipal prueba que puedo generar resultados para nuestros vecindarios. Además de mejoras en nuestras escuelas, el trabajo que he hecho en mi primer período ha logrado que nuestras calles sean más seguras al crear el primer vecindario que es zona de velocidad de tránsito restringida en Boerum Hill y he presionado por más cámaras en los semáforos y contra el exceso de velocidad en las áreas residenciales. Fui capaz de proteger y recuperar espacios abiertos en nuestro distrito, desde nuevas sendas en el Parque McCarren hasta un nuevo muelle flotante (Eco-Dock) en el Parque del Puente de Brooklyn. Seguiré logrando resultados reales como estos si obtengo un segundo período para representar a nuestros vecindarios.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Elecciones Primarias de 2013 **10 de septiembre** | 6:00 am a 9:00 pm | **13**

Olanike T. Alabi

Distrito n.º 35 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: N/A

Historial profesional: Asistente Legislativa de un Concejal de la Ciudad de Nueva York; Directora Distrital, Junta Comunitaria n.º 2 (Brooklyn); 1199SEIU United Healthworkers East

Historial educativo: Temple University; University of London; Escuela de Relaciones Industriales y Laborales, Cornell University

Afiliaciones institucionales: Liga de Mujeres Votantes de la Ciudad de Nueva York; Church Women United; Junta para la Educación de Personas con Antepasados Africanos; Junta Consultiva Comunitaria del Centro de Diagnóstico y Tratamiento Cumberland; Iglesia Bautista Emmanuel (Clinton Hill).

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro del Comité Estatal (Líder Distrital)— Distrito n.º 57 de la Asamblea

 www.olanikealabi.org

Laurie A. Cumbo

Distrito n.º 35 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidata para el Concejo Municipal por el Distrito n.º 35

Historial profesional: Fundadora y Directora Ejecutiva, Museum of Contemporary African Diasporan Arts (MoCADA). Profesora de Posgrado, Programa de Gerencia en Artes y Cultura en Pratt Institute

Historial educativo: Escuela Intermedia Berkley College Day School, Escuela Secundaria Brooklyn Technical, Spelman College, Maestría de New York University

Afiliaciones institucionales: Miembro de ARTTABLE, American Association of Museums, National Alliance of African and African American Art Support Groups, Cultural Equity Group, Downtown Brooklyn Arts Alliance y Spelman College Alumni Association.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fundadora del Museum of Contemporary African Diasporan Arts, que provee exhibiciones de galerías y arte público así como festivales de cine al aire libre, espectáculos musicales, programas en residenciales de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA), programas extraescolares, talleres para ancianos y niños, y además recorridos culturales.

 www.lauriecumbo2013.com |  lauriecumbo2013

Ede S. Fox

Distrito n.º 35 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidata por el Distrito n.º 35 del Concejo Municipal

Historial profesional: Concejo Municipal, Jefa de gabinete y Directora Legislativa y de Presupuesto; SEIU 1199, New Organizing

Historial educativo: UCLA, Maestría en Artes, 1995; Universidad de Michigan, Licenciatura en Artes, 1993, Vassar College, 1989-91, y Brearley School, 1989.

Afiliaciones institucionales: Junta Comunitaria n.º 8 de Brooklyn, Miembro y Presidenta, Comité de Medio Ambiente/Saneamiento; Presidenta, Demócratas por Reforma de Prospect Heights; Delta Sigma Theta Sorority

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de Comité del Condado, Partido Demócrata del Condado de Kings 2010-2014

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 35 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La vivienda asequible: propongo redefinir “asequible” de modo que las familias que ganen entre \$30,000 y \$50,000 puedan permitirse vivir aquí, aumentar el número de unidades que los constructores deben destinar como asequibles del 20% al 50%, construir para familias

 www.edefox.com |  edefox |  edefox |  edefox

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 35 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Educación

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Empleo, Vivienda, Desarrollo, Cuidado de la Salud, Seguridad Pública, Juventud, Tráfico y Transporte, Personas de la Tercera Edad, Inmigración, Pequeñas Empresas

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Creo que mi experiencia profesional, servicio público y logros en el Distrito n.º 35 del Concejo me convierten en la mejor candidata. Además, soy una firme defensora de la justicia social, el movimiento sindical y el empoderamiento de la comunidad que ha apoyado la legislación progresista y los movimientos para efectuar cambios que tengan un impacto positivo en los demás.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 35 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Lo que más quisiera abordar son los problemas de equidad. Creo que abordar la equidad es la mejor manera de combatir problemas tales como la pobreza, violencia por armas de fuego, falta de vivienda asequible, escuelas con bajo rendimiento y muchos otros temas que tienen efectos adversos sobre el futuro y la vitalidad de la Ciudad de Nueva York.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Los asuntos que quisiera abordar de inmediato serían aumentar el salario mínimo incluyendo un ajuste anual basado en el índice de precios al consumidor, proveer baja con paga real por enfermedad para todo empleado, y negociar los contratos importantes y necesarios para empleados de la fuerza laboral y de los sindicatos para beneficio de nuestros ciudadanos trabajadores.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Como antigua directora de museo, educadora universitaria y propietaria de pequeñas empresas, soy la única candidata con una trayectoria tangible y distinguible de liderazgo en Brooklyn, Nueva York. Yo creo que estoy en una posición única para representar a la gente del Distrito n.º 35 y aportaré creatividad e innovación al Concejo Municipal para descubrir ideas y posibilidades nuevas y hacer de Nueva York un lugar más equitativo.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Frank Richard Hurley

Distrito n.º 35 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado

Historial profesional: N/A

Historial educativo: Doctor en Derecho, Brooklyn Law 1990; Pace University, graduado en 1984

Afiliaciones institucionales: Ninguna

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fiscal Asistente de Distrito, Queens, Nueva York; Consejero Legal Asistente, Canciller Fernández de la Junta de Educación; Juez Administrativo, presidiendo sobre causas por multas de estacionamiento

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 35 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

EMPLEO – Brooklyn es el lugar más de moda del mundo y todos quieren venir a vivir aquí. Es un nombre de marca. Los constructores están llegando para darle a Brooklyn un nuevo perfil. Es una gran oportunidad para poner a Brooklyn a trabajar nuevamente. Esto tendrá un impacto en la reducción del crimen y la economía crecerá con la producción. “Si construyes en Brooklyn, debes contratar en Brooklyn”. ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡Es así de simple!!!!!!!!!!!!!!

 frichardhurley2013.com

Jelani Mashariki

Distrito n.º 35 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Director, Albergue Masculino Pamoja House

Historial profesional: Embajador Cultural del Departamento de Estado de los Estados Unidos; Gerente de Operaciones, Pamoja House; Americorps, HIV Outreach Volunteer; Entrenador Asistente de Fútbol Americano, Escuela Secundaria Técnica de Brooklyn

Historial educativo: Licenciatura en Artes, Brooklyn College/C.U.N.Y.; Escuelas Públicas de Nueva York: Escuela Primaria n.º 321K. Escuela Intermedia n.º 51, Escuela Secundaria Técnica de Brooklyn; Certificación: Junta de Practicantes Certificados en Energía de los Estados Unidos (NABCEP)

Afiliaciones institucionales: Junta Consultiva Comunitaria, Interfaith Medical Center; Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas; Fundación Global Block; Veteranos Afroamericanos por la Justicia; Comunidades Neoyorquinas por el Cambio. Coalición por la Educación Pública; Coordinación de Voluntarios para la Ayuda por “Sandy”; Festival Juvenil de Video Plural Plus

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: NO

 www.peopleforjelani.com |  PeopleforJelani |  peopleforjelani

Robert E. Cornegy Jr.

Distrito n.º 36 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Analista de Política Legislativa Concejo Municipal sobre Envejecientes y Comité de Veteranos de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Director de Programas, Director de Campaña

Historial educativo: Licenciatura en Gestión Organizativa, Maestría en Gestión Organizativa

Afiliaciones institucionales: Vanguard Independent Democratic Association (VIDA) - Presidente, Junta Comunitaria n.º 3 - Vicepresidente de los Comités de Salud y Servicios Sociales

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder Demócrata de Distrito / Miembro del Comité Estatal de la Asamblea Distrito n.º 56, Delegado Presidencial en 2012

 www.CORNEGY.com |  RobertCorneyJr |  RobertCorneyJr

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

VIVIENDA ASEQUIBLE – Las torres que estos constructores planean levantar incluirán un mínimo de 25% de viviendas asequibles para la comunidad que ya vive en ese lugar. Se está planeando la construcción de 16 torres en Downtown Brooklyn para hacerles espacio a personas que ni siquiera están aquí. *¿¿¿¿¿¿¿*Y para “NOSOTROS”??????? Hagamos espacio para quienes ya viven aquí y han vivido aquí durante años.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy un abogado con experiencia y creo que soy el único abogado compitiendo por este cargo. El Concejo es el único poder del Gobierno Municipal que puede crear leyes. Podemos acabar con otro Barclays Center como resultado. La promesa de puestos de trabajo nunca se cumplió. Necesitamos alguien que conozca las leyes. Creo que soy el único candidato casado y el único que sacó adelante una familia y que ahora es abuelo. Como hombre de familia, veo el mundo de manera distinta. He estado junto a mi esposa durante 28 años. Eso es constancia y confiabilidad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 35 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto más importante que intentaré resolver es la vivienda. Mi enfoque es la preservación de las viviendas y la protección de los derechos de los residentes antiguos del distrito, y asegurar que los derechos de los nuevos residentes estén igualmente protegidos. Los temas clave con respecto a la vivienda son: mantener las viviendas asequibles ya existentes; garantizar que los constructores incluyan unidades de vivienda asequible, reorganizar la administración de la Autoridad de la Vivienda de Nueva York y resolver sus problemas de mal manejo de los edificios; y denunciar las prácticas ilegales de alquiler por parte de las agencias de Bienes Raíces y las compañías de administración de edificios.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Los otros asuntos importantes son la educación y el empleo. Por favor, visite la sección “ISSUES” de mi sitio web, www.peopleforjelani.com, para conocer los detalles.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Las cualidades esenciales para este cargo son: una comprensión profunda del distrito en su totalidad; ser un defensor de la inclusión social y cultural; compromiso con la comunidad para la resolución de problemas. Mi activismo en temas de servicios sociales y justicia se basa en los derechos de los inquilinos, el apoyo a los veteranos, el involucramiento de los padres de familia en la educación, salvaguardar los hospitales y coordinar la ayuda tras Sandy. Mi capacidad de negociar con agencias y gobiernos es reconocida. Mi experiencia muestra que soy el mejor candidato para servir a los votantes del Distrito n.º 35.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 36 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Pequeñas empresas, Desarrollo económico y Creación de empleos

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Vivienda asequible, Reforma Educativa y Seguridad Pública

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo soy el mejor candidato para este cargo basado en mi compromiso duradero con el servicio, mi pasión constante y firme por una mejor calidad de vida para todos los residentes del distrito junto con mi habilidad para fortalecer relaciones. Ésta es la fórmula necesaria para el futuro de Bedford Stuyvesant y Crown Heights.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Kirsten John Foy

Distrito n.º 36 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Asesor al Presidente Internacional de Amalgamated Transit Union

Historial profesional: Director de Asuntos Intergubernamentales y Director de Asuntos Comunitarios, Oficina del Defensor Público; Director Nacional de la Iniciativa de Justicia Penal de la Red de Acción Nacional (National Action Network)

Historial educativo: Escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York; Escuela Secundaria Brooklyn Technical, Brooklyn College

Afiliaciones institucionales: Abiding Love Ministries; Red de Acción Nacional (National Action Network)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Asuntos Intergubernamentales y Comunitarios, Oficina del Defensor Público



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 36 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Mi máxima prioridad sería aprobar un paquete legislativo que: Cree un programa residencial progresivo de devolución y reducción de impuestos para estabilizar los mercados de vivienda

www.kirstenjohnfoy.com | [KirstenJohnFoy](#)

Conrad Tillard

Distrito n.º 36 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Ministro Principal, Nazarene Congregational Church (UCC)

Historial profesional: Pastor Interino, Eliot Congregational Church; Director de Proyecto, Neoyorquinos por la Costa del Golfo; Fundador, CHHANGE; Ministro, NOI; Presentador (nominado al EMI), WLIB y WBLS; Director para la Juventud, Campaña del Reverendo Jesse L. Jackson en 1984

Historial educativo: Licenciatura, Univ. of Penn; Maestría en Teología, Union Theological Seminary; Maestría en Teología, Princeton Theological Seminary; Estudios de posgrado en la Facultad de Gobierno John F. Kennedy y la Facultad de Teología de Harvard

Afiliaciones institucionales: Consejos Consultivos, Escuela Secundaria Boys and Girls y Escuela Secundaria Bedford Academy; Stakeholders Comm.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Toda mi carrera



www.conradforcouncil.com | [conrad.tillard](#)

Robert M. Waterman

Distrito n.º 36 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Maestro de Matemáticas de 5.º grado de Escuela Pública, Actual Pastor desde hace 11 años en la Iglesia Bautista Antioch en Brooklyn, propietario de Sober Cafe

Historial profesional: Ingeniero Mecánico

Historial educativo: Obtuvo diplomas universitarios en Administración Pública, Ciencias Políticas y Filosofía de City University, Hunter College, Maestría de NYTS, Doctorado de Drew University

Afiliaciones institucionales: NAACP, Presidente de la Organización de Clero y Funcionarios Electos Afroamericanos (AACEO), Consejo del Clero de los Distritos n.º 77, 79 y 81, Junta Comunitaria n.º 3, Watchful Eyes, BLCA, Comité de Seguimiento de la Gripe del Centro de Brooklyn, Junta Asesora Comunitaria Interreligiosa (Interfaith Hospital)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Como Pastor Comunitario/Organizador/Educador, trabajé para crear programas como Rebounding Math, que usa el basketbol como herramienta para enseñar matemáticas a los estudiantes. También creé algunos programas como el Youth Entrepreneurship & Homework Hoops, aplicado para educar y orientar a nuestra juventud. Anfitrión del programa Safe Surrender y participante en el programa de rescate de armas de fuego Gun Buy Back.



RobertMWaterman.com

locales, y provea seguridad para los residentes y dueños de casa antiguos más vulnerables; cree fondos de desarrollo comunitario para estimular actividad y desarrollo económico responsables a nivel local para fomentar crecimiento de los negocios y crear empleos; cree tribunales comunitarios adicionales, incluyendo un Centro de Justicia Comunitaria del centro de Brooklyn (Central Brooklyn Community Justice Center), para impactar la forma en que nuestras comunidades interactúan con el sistema penal y disminuir el crimen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Yo le daría prioridad al plan para el desarrollo de la juventud que ayuda a crear un sistema de educación pública más equitativo, expande los programas de infancia temprana y extraescolares, e invierte en las oportunidades educativas y de capacitación laboral para jóvenes marginados. Yo también me enfocaría en aumentar la capacidad de nuestras instituciones de salud para cumplir las necesidades de la comunidad, incluyendo expandir el acceso a la atención básica y afrontar la violencia por armas de fuego y VIH/SIDA como asuntos importantes de salud pública.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy un organizador comunitario con una trayectoria probada de efectuar cambios en la política pública tanto desde adentro como desde afuera del gobierno. Puedo aplicar esta experiencia para abordar los asuntos más apremiantes que enfrentan nuestro distrito y nuestra ciudad, y también involucrar a nuestras generaciones más jóvenes para ayudar a impulsar nuestra comunidad hacia adelante.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 36 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Como padre de 5 niños en las escuelas públicas, creo que la educación es el factor más determinante en la vida de un individuo. Trabajaré para poner fin al control del alcalde y apoyar la propuesta de una moratoria a los cierres y escuelas compartiendo locales para que los padres de familia del Distrito tengan mayor control sobre la educación de sus hijos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Me concentraría en el desarrollo económico, apoyo a las personas de la tercera edad, desarrollo de la juventud, vivienda y seguridad pública.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Mis 30 años de experiencia enfatizan mi capacidad para reunir a las personas en respuesta a desafíos profundamente arraigados. Desde mis tiempos como el “Ministro Hip Hop”, trabajando con la juventud de Nueva York durante la era del crack, hasta el presente como ministro en Bed-Stuy, he laborado para empoderar a mi comunidad, y soy una voz independiente.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 36 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Abordar los problemas que enfrenta nuestra juventud es una máxima prioridad. Crear nuevos programas con el objetivo de mantener a nuestros hijos fuera de las calles proporcionándoles un ambiente estructurado y bien desarrollado que avance hacia la creación de una comunidad más segura y más próspera.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La educación es un tema importante; yo continuaría mi trabajo en las comunidades creando programas de servicio social como colectas de alimentos, programas para jóvenes y ancianos así como pruebas de detección de cáncer, VIH, hipertensión, colesterol y diabetes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Por casi 12 años he ayudado a cientos de familias en nuestra comunidad a obtener acceso a alimento, refugio, programas de capacitación laboral y orientación espiritual. Mi conocimiento de primera mano de los temas que les importan a las personas reales me distinguen e igualmente me siento orgulloso de haber estado en contacto con tantas vidas en nuestra comunidad. Ser un miembro del Concejo Municipal me permitirá favorecer mi capacidad de servir a mi comunidad desde un cargo más importante.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Sus Candidatos Locales

Concejal

» Distrito n.º 37 del Concejo Municipal

Primaria Demócrata (D)

Kimberly Council
Rafael L. Espinal Jr.
Heriberto Mateo
Mike Nieves
Helal A. Sheikh

» Distrito n.º 38 del Concejo Municipal

Primaria Demócrata (D)

Sara M. Gonzalez
Carlos Menchaca

» Distrito n.º 39 del Concejo Municipal

No hay Primaria

» Distrito n.º 40 del Concejo Municipal

Primaria Demócrata (D)

Mathieu Eugene
John Grant
Sylvia G. Kinard
Saundra Thomas

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 37 del Concejo Municipal

Kimberly Council

Distrito n.º 37 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Bibliotecaria de Referencias en Bufete de Abogados de Wall St.

Historial profesional: Asistente de Información, McKinsey & Company.

Historial educativo: North Carolina Central University, Licenciatura en Ciencias Políticas. Pratt Institute, Maestría en Ciencia Bibliotecaria

Afiliaciones institucionales: Asociación de Bibliotecarios de Derecho de Estados Unidos, Asociación de Bibliotecas de Derecho de la Zona Metropolitana de Nueva York, Corporación de Desarrollo Local de East New York, Corporación de Desarrollo de Vivienda de East New York, Sororidad Alpha Kappa Alpha, Inc. Pastora Asociada, Iglesia Bautista Bereana de Brooklyn NY.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: N/A



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 37 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

El desempleo y el subempleo plagan mi comunidad y toda la ciudad. Tenemos que abordar este problema, debemos ser audaces e innovadores con nuestra estrategia. Una manera de hacer esto es proveer incentivos para las empresas localizadas en el distrito, en particular

www.councilforcouncil.com | [pages/Council-for-Council/419852158078756](#) | [KimberlyCouncil](#)

Rafael L. Espinal Jr.

Distrito n.º 37 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Miembro de Asamblea, Distrito n.º 54 (Cypress Hills, Bushwick, East New York, Citi-line y Bedford-Stuyvesant)

Historial profesional: Maestro de Inglés como Segundo Idioma, Jefe de gabinete para el Concejal Municipal Erik Martin Dilan

Historial educativo: Graduado de la Escuela Secundaria Franklin K. Lane y recibió una Licenciatura en Inglés de Queens College

Afiliaciones institucionales: Feligrés de la Iglesia St. Rita y miembro del 54th Democratic Club

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fungió como Jefe de gabinete para el Concejal Municipal



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 37 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto más importante que yo abordaría si fuese elegido al Concejo Municipal es la inmensa necesidad por una mejor educación. Como alguien que se crió en una familia inmigrante trabajadora, y quien previamente fue un educador de niños con historias parecidas a la

espinalforcouncil.com | [RafaelLEspinaljr](#)

las pequeñas empresas, que contratan a residentes locales. También necesitamos capacitar y volver a capacitar a las personas desempleadas y subempleadas preparándolas para entrar al Mercado Laboral del siglo XXI.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

A la Ciudad de Nueva York se le hace difícil proveer vivienda asequible para nuestros residentes de bajos ingresos. Tenemos que reestructurar el proceso de selección, definir “asequible” claramente y asegurarnos de que los residentes de bajos ingresos sean tratados con el respeto y la dignidad que merecen.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Yo soy una líder compasiva con un compromiso probado con el empoderamiento de la comunidad. Como Vicepresidenta de la Corporación de Desarrollo de Vivienda de East New York, ayudé a implementar más de 200 unidades de vivienda asequible en East New York. Estoy comprometida con el empoderamiento de la juventud y he abogado por cambios al sistema de justicia juvenil para que nuestros jóvenes tengan la oportunidad de reintegrarse a sus comunidades a través de programas de rehabilitación y que estén arraigados en la comunidad. Yo vivo en Cypress Hills con mi hija e hijo, y estoy completamente comprometida con convertir a nuestra ciudad en el mejor lugar para vivir, donde todos nuestros niños tengan acceso a una educación de gran calidad, y cada residente tenga la mejor calidad de vida posible, acceso a vivienda asequible y la capacidad de ganarse un sueldo mínimo vital sostenible.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

mía, yo creo que la mejor manera de mejorar el futuro de nuestra gran ciudad es realzar las oportunidades educativas para todos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Otros asuntos importantes que deben abordarse incluyen proteger las guarderías, los centros para personas de la tercera edad y los programas extraescolares de los recortes presupuestarios. También quisiera crear conciencia sobre y apoyar los análisis de sangre gratuitos a nivel local para enfermedades fatales como Cáncer, VIH y Diabetes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo pienso que soy el mejor candidato para este cargo porque creo que con los recursos apropiados cada hombre, mujer y niño puede triunfar en Brooklyn. Dado que nací y me crié en el distrito, conozco de primera mano las dificultades del neoyorquino típico y creo que puedo continuar abordando estos asuntos con la pasión y dedicación que requiere este cargo para ayudar a mis constituyentes. Tengo una trayectoria probada de obtener resultados a raíz de mi tiempo como miembro de la Asamblea del Estado de Nueva York y aplicaré mi experiencia en el Concejo Municipal.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Heriberto Mateo

Distrito n.º 37 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Director, Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Funcionario Administrativo, Operario, Supervisor de Producción y Almacén, Maestro de Artes Escénicas y Educación Física, y Oficial de Admisiones y Finanzas
Historial educativo: Kingsborough College, Humanidades; NY City College, Sociología
Afiliaciones institucionales: Presidente, Brooklynite Democrats; Miembro, Local 154, DC 37
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente, Junta Escolar Comunitaria 19; Presidente de la Junta de Directores, Guardería Martín De Porres



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 37 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Seguridad Pública

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Vivienda Asequible, Educación, Empleo, Salud y Desarrollo Económico.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Heriberto Mateo tiene el conocimiento, la experiencia y la capacidad de liderazgo para luchar por nosotros en estos tiempos difíciles. Heriberto está casado con Gladys Román. La familia Mateo ha vivido en la sección de Cypress Hills, en Brooklyn, desde 1970. Desde que el señor Mateo llegó a la Ciudad de Nueva York, ha estado muy involucrado en los asuntos comunitarios. Él se ha dedicado a actividades culturales, sociales, políticas y caritativas en East New York, Cypress Hills y Bushwick. Además de su trabajo con el Museo del Barrio y Boricua College, el señor Mateo y otros líderes de la comunidad fundaron El Teatro Cuatro, un grupo teatral que llevó a la creación de El Festival Latino en Nueva York. Además, es un miembro fundador de Pregones, una organización comunitaria que provee servicios para la juventud. También fue presidente de la Junta Directiva de una de las Guarderías más grandes, Financiada por la Ciudad, Martín de Porres en Brooklyn. El centro le ofrece servicios a 350 niños entre las edades de dos y ocho años en la comunidad de Bushwick. El señor Mateo demostró el liderazgo necesario para obtener financiamiento de un millón de dólares para la renovación del centro.

Mateo tiene más de 35 años de experiencia laboral variada y enriquecedora, gran parte de la cual la adquirió mientras cursaba sus estudios universitarios.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Mike Nieves

Distrito n.º 37 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Consultor
Historial profesional: Subjefe de gabinete, Director de Asuntos Estatales y Federales, Concejo de Nueva York; Socio principal, Nieves Associates
Historial educativo: Escuela Secundaria Brooklyn Technical; cursó estudios en York College
Afiliaciones institucionales: Parroquia St. Barbara; Miembro fundador: New Beginnings Charter School
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro electo de la Junta Escolar, Distrito n.º 32; Miembro electo de la Junta n.º 4 para Política de Área



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 37 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La falta de vivienda asequible para familias desfavorecidas es un asunto crucial. Mi meta una vez elegido es multiplicar la cantidad de viviendas asequibles con proyectos de desarrollo que beneficien a las familias de bajos ingresos así como a las familias de ingresos medios.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Yo soy un líder educativo local establecido. Los directores merecen los maestros más capacitados; los maestros y niños merecen clases más pequeñas, con menos alumnos. Cuando sea elegido, lucharé por asignar fondos necesarios para que los directores puedan mantener los mejores maestros en sus escuelas con computadoras actualizadas en cada salón y para cada maestro.

La seguridad pública es vital para toda la comunidad. Como Concejal electo, la protección policial es completamente esencial. Yo abogo por el programa “Hot Spot” para que la policía se enfoque en las áreas con tasas altas de crimen en nuestros vecindarios. Por último, la capacitación en alta tecnología garantizará empleos con aptitudes nuevas en una nueva era tecnológica.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy el más cualificado para este cargo porque he servido en el gobierno por tres administraciones del Concejo Municipal. Mi participación directa con la comunidad ha incluido convertirme en un miembro electo de la junta escolar local, trabajar como administrador de una iglesia local y ser un miembro fundador del New Beginnings Charter School. Yo le ofrezco a este cargo liderazgo y experiencia, capacidad probada e integridad de carácter.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.mikenieves.com | [mikenievesnyc2013](https://www.facebook.com/mikenievesnyc2013) | [mikenievesnyc2013](https://www.instagram.com/mikenievesnyc2013)

Helal A. Sheikh

Distrito n.º 37 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Maestro de Matemáticas, Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: N/A
Historial educativo: Maestría en Educación de Matemáticas, Brooklyn College; Licenciatura en Ingeniería Informática, City Tech
Afiliaciones institucionales: Sindicato de Maestros (UFT)
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente de la Asociación de Gobierno Estudiantil, City Tech



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 37 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La provisión de vivienda asequible es, de hecho, el asunto más crítico que enfrenta nuestra comunidad; existe una gran demanda. Debemos **garantizar acceso a viviendas que sean seguras, estables y asequibles**. Yo apoyo reducir la tasa de impuestos a la propiedad, y la enmienda continuada al Código de Mantenimiento de Viviendas de la Ciudad de Nueva York. El Consejo Municipal está en una posición única para ayudar a las personas a que se ayuden a sí mismos al garantizar **la seguridad más básica**: un lugar para dormir, sanos y salvos.

www.helalsheikh.com | [helalsheikh201](https://www.facebook.com/helalsheikh201) | [helalsheikh2013](https://www.instagram.com/helalsheikh2013) | [YouTube channel/UCWtQEFYasLPLNDdyvSFGVOg](https://www.youtube.com/channel/UCWtQEFYasLPLNDdyvSFGVOg)

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Educación, Inversión en el Vecindario Local, Pequeñas Empresas: Como maestro de escuela pública, conozco de primera mano las dificultades que acechan nuestro sistema educativo. Nuestros niños merecen maestros que no se vean asfixiados por la burocracia y forzados a enseñar basados en una prueba estandarizada. Merecen programas extraescolares que instruyan, asesoren e inculquen orgullo en la comunidad, porque **el aprendizaje que se da después de la escuela a menudo influye tanto como el aprendizaje del salón de clase**. Los estudiantes con restricciones dietéticas religiosas merecen comida Kosher y Halal que cumpla con sus necesidades. En cuanto a la inversión en el vecindario local, el presupuesto de la ciudad es un mecanismo potente para asegurar que se satisfagan las necesidades de nuestra comunidad. Este dinero puede aplicarse hacia una variedad de proyectos comunitarios esenciales, tales como carreteras, parques, vivienda y grupos comunitarios. **Yo seré un defensor incansable por nuestra porción equitativa**. Por último, la maquinaria económica más fuerte en nuestra comunidad es la de las pequeñas empresas. Apoyo los esfuerzos por **simplificar el proceso de adquirir permisos y ajustar las multas regresivas y punitivas** para que las puertas permanezcan abiertas.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Mi experiencia familiar refleja la de tantos otros en este distrito. Mi esposa y yo inmigramos a la Ciudad de Nueva York, y mis dos hijas son estadounidenses de primera generación. Mi esposa es doctora en un hospital local y mis hijas asisten a la escuela pública. Elegimos este lugar para formar nuestra familia, así que los asuntos que afectan a nuestra comunidad son muy personales para nosotros. **Yo lucharé por cada rincón de nuestra comunidad. Les pido su voto.**

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Sara M. Gonzalez

Distrito n.º 38 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejal de la Ciudad
Historial profesional: Ejecutiva de organización sin fines de lucro; Organizadora en Salud Pública
Historial educativo: Escuela Secundaria Fort Hamilton; Staten Island College; Facultad de Administración de Empresas, Columbia University
Afiliaciones institucionales: –
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidenta, Junta Comunitaria n.º 7



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 38 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La vivienda asequible, problemas de salud pública, mantener el financiamiento para los programas extraescolares, el transporte público, garantizar que nuestras poblaciones inmigrantes sean tratadas de manera justa y reciban el apoyo que necesitan para lograr el Sueño Americano, y prepararnos para los efectos a largo plazo del cambio climático en nuestras comunidades costeras, especialmente Red Hook.

saramgonzalez2013.com | [councilgonzalez](https://www.facebook.com/councilgonzalez)

Carlos Menchaca

Distrito n.º 38 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Candidato al Concejo Municipal
Historial profesional: Enlace Comunitario de LGBT y VIH/SIDA, Oficina de la Presidenta del Concejo Municipal de Nueva York, Christine C. Quinn
Historial educativo: Jesuit University of San Francisco, Licenciatura en Política y Licenciatura en Artes Escénicas y Justicia Social
Afiliaciones institucionales: Red Hook Volunteers, Lambda Independent Democrats of Brooklyn, Brooklyn Community Pride Center
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Enlace Comunitario de LGBT y VIH/ SIDA, Oficina de la Presidenta del Concejo Municipal de Nueva York, Christine C. Quinn. Coordinador del Presupuesto de Capital y Políticas, Oficina del Jefe de gabinete, Oficina del Presidente del Condado de Brooklyn, Marty Markowitz. Diputado de Asuntos Públicos, Coro New York Leadership Center.



2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

La columna vertebral de nuestra comunidad es la solidez de las escuelas públicas. He liderado los esfuerzos para construir la primera secundaria de Sunset Park, he contribuido a traer un nuevo centro de niñez temprana al distrito y he logrado millones de dólares en financiamiento para laboratorios de computadoras y programas extraescolares educativos y de enriquecimiento cultural. Como Concejal, he luchado para traer a nuestra comunidad cerca de \$500 millones en recursos educativos y he logrado salvar cientos de plazas en centros de cuidado infantil.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

He servido a este distrito como su Concejal durante la última década, y por mucho tiempo antes de eso como activista comunitaria y de salud pública, ayudando a conseguir recursos y servicios para poblaciones vulnerables. He vivido en esta comunidad mi vida entera, he criado a mi familia aquí y poseo un historial de más de tres décadas de servicio a esta comunidad. Tras mi reelección, seré el miembro de más antigüedad en el Concejo Municipal, lo cual me coloca en posición de conseguir aún más recursos y servicios para nuestra comunidad.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 38 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto más apremiante que afecta al Distrito n.º 38 del Concejo Municipal es la necesidad de mayor financiamiento para la educación. Como alguien que se graduó de las escuelas públicas y como el primero de mi familia en graduarse de la universidad, yo conozco el impacto positivo que una educación pública de alto nivel tiene en las vidas de los jóvenes. Cuando sea elegido, lucharé por restaurar programas tales como Head Start y exigiré más financiamiento para disminuir el tamaño de las clases.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

En el Concejo Municipal, también lucharé por proteger y expandir la cantidad de viviendas asequibles, traer más oportunidades de empleo al distrito y exigir que nos enfoquemos en financiar la recuperación a largo plazo del huracán Sandy. Me aseguraré de renovar el parque industrial, mejorar las protecciones ambientales y aumentar el acceso al área costera.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como un experimentado defensor y funcionario público, yo sé lo que conlleva traer recursos reales a los vecindarios que los necesitan. Ya tengo una trayectoria de traerle financiamiento a Sunset Park, y organizar esfuerzos de ayuda humanitaria en Red Hook. Seré un líder accesible y franco quien dirá presente y luchará por el Distrito n.º 38 del Concejo Municipal.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.carlos2013.com | [Carlos4Council](https://www.facebook.com/Carlos4Council) | [Carlos4Council](https://www.instagram.com/Carlos4Council)

Mathieu Eugene

Distrito n.º 40 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejal del Distrito n.º 40 de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Director de la organización sin fines de lucro Youth in Education & Sports e instructor de latín, literatura francesa y ciencias
Historial educativo: Cursó estudios en College of Notre Dame y Regina Assumpta College y tiene una Licenciatura en Medicina
Afiliaciones institucionales: Miembro de múltiples organizaciones nacionales e internacionales, incluyendo Aesclepius Medical Society, y Cofundador del Comité para el Desarrollo del Norte de Haití
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ex miembro de la Junta Comunitaria 14 y la Junta Comunitaria para pacientes hospitalizados en Maimonides Medical Center



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 40 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Creación de empleos. La economía a nivel nacional, estatal y municipal ha cambiado mucho durante los pasados 5 años, lo cual ha resultado en mayor desempleo comparado con lo que hemos visto en el pasado. Crear oportunidades de empleo resulta cuando hay

www.MathieuEugene.com

desarrollo económico positivo en las comunidades, y cuando residentes del vecindario poseen la educación y destrezas para sacarle provecho a los empleos creados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Yo sigo comprometido con proveerle a nuestros hospitales los recursos que necesitan para darle excelente atención médica a la comunidad a un costo asequible, auspiciar ferias y simposios de salud que ofrezcan información crítica sobre la medicina preventiva y luchar por mantener abiertos nuestros hospitales. Quiero seguir proporcionándole a nuestras escuelas públicas los recursos necesarios para necesidades tan vitales como salas de computación, renovaciones a las instalaciones, parques de juego y para asegurar que nuestros maestros de escuela pública no sean despedidos. Seguiré luchando por los derechos de inmigración, vivienda asequible, seguridad de nuestras calles y mejoras para nuestra comunidad.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy el único candidato que tiene una trayectoria larga y probada de conseguir resultados para los residentes de este distrito, no solo durante los últimos 6 años como Concejal Municipal, sino por casi dos décadas adicionales al servicio de los residentes de este distrito ya sea como miembro de la junta comunitaria o como fundador o director de una organización sin fines de lucro que benefició a miles de niños y sus familias. Para ser un miembro efectivo del Concejo Municipal, hay que entender cómo funciona el gobierno municipal y tener un compromiso inquebrantable con la gente del distrito que representas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

John Grant
Distrito n.º 40 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Inspector de trenes para la Autoridad de Tránsito de la Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Instructor eléctrico en Berk Trade School

Historial educativo: Escuela Secundaria Wingate y New York Technical Institute for Electrical Engineering

Afiliaciones institucionales: ninguna

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: ninguna



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 40 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Yo creo que generar empleos es el problema más apremiante ya que ayudará a fortalecer nuestra comunidad y empoderar a los individuos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Además, la Educación es la pieza clave para preparar a nuestra juventud para el futuro, por la cual se convertirían en individuos productivos del mañana. Entonces proveer vivienda asequible de verdad que se ajuste al nivel de ingresos de hoy día también ayudará a mantener la unidad y el lazo familiar. Una vez se establezcan los siguientes, necesitamos garantizar que los ancianos no se vean más afectados por recortes a sus beneficios y así, proveerles con un sentido de seguridad. Una vez electo me dedicaré a desarrollar actividades extraescolares para nuestros jóvenes que ayudarían a fortalecer su autoestima, desarrollar su crecimiento y destrezas sociales para el futuro.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Residir en la comunidad y haber sido víctima de un crimen me ayuda a entender las necesidades más adecuadas para lograr crecimiento y altura.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Sylvia G. Kinard
Distrito n.º 40 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Directora de Diversidad - Medgar Evers College - CUNY

Historial profesional: Abogado Legislativo Principal - Concejo Municipal; Comisionada Asistente y Asesor Asistente - División de Vivienda y Renovación Comunitaria del Estado de Nueva York; Directora Ejecutiva - New York Production Alliance;

Historial educativo: Erasmus Hall HS; Licenciatura - Seton Hall University; Licenciatura en Derecho - New York Law School; NY Theological Seminary.

Afiliaciones institucionales: Met. Black Bar Assoc.; NY Women in Film and Television; NTAC; Church Women United, Brown Memorial Baptist Church.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Vicepresidenta - Junta Comunitaria Escolar n.º 13



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 40 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Estoy comprometida con proteger los derechos de los inquilinos y garantizar que hayan mayores opciones de vivienda asequible para las familias de la clase obrera y de ingresos medios.

 www.sylviakinard.nationbuilder.com |  Sylvia Gail Kinard for New York City Council Distr |  Sylvia Gail Kinard, Esq.

Saundra Thomas
Distrito n.º 40 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Candidata

Historial profesional: Vicepresidenta, Asuntos Comunitarios WABC-TV

Historial educativo: Licenciatura en Periodismo, Rutgers University; Maestría en Estudio de Medios de Comunicación, New School; Doctorado Honorario en Letras, St Francis College

Afiliaciones institucionales: Dancewave, Council for Unity, New York Women in Communications Foundation, Grace Institute, Services for the Underserved

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Yo dirigí los Programas de Asuntos Comunitarios en WABC por más de una década. Logré ayudar a organizaciones comunitarias sin fines de lucro a recibir publicidad y financiamiento.



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 40 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Soy apasionada y estoy enfocada en torno a la educación. Los padres solteros y los hogares con dificultades para sobrevivir necesitan apoyo para que los niños alcancen el éxito.

 www.saundrathomas2013.com

La experimentación y los tropiezos educativos deben llegar a su fin. Una estrategia en equipo de “todo el pueblo” que incluye opiniones de maestros, administradores, padres, socios del sector privado resolverá los problemas. Existen modelos exitosos y deben duplicarse.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Empleos/capacitación laboral para el mundo de hoy y mañana disminuirá otros problemas asociados con crimen, salud y vivienda. Implementaré una estrategia activa de emparejar empleadores con los residentes del distrito y garantizar acceso a residentes que desean capacitación, volver a recibir capacitación o educación. Lucharé por la implementación de políticas que aseguren que los propietarios de viviendas y los inquilinos no serán expulsados. Los servicios para personas de la tercera edad son insuficientes en nuestro distrito. Los ancianos merecen tener calidad de vida luego del arduo trabajo que han invertido para forjar nuestras comunidades. Trabajando con mis colegas electos y con los inquilinos no serán expulsados. Los servicios para personas de la tercera edad son insuficientes en nuestro distrito. Los ancianos merecen tener calidad de vida luego del arduo trabajo que han invertido para forjar nuestras comunidades. Trabajando con mis colegas electos y con los líderes de la comunidad podemos abordar asuntos adicionales en torno al ambiente, tráfico y desarrollo económico.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Al distrito n.º 40 le falta una voz fuerte - un líder activo en el ayuntamiento. Mi experiencia me provee las herramientas para tener poder en el consejo. Tengo planes de trabajar con los miembros progresistas allí y con los comités asesores en mi distrito. Cada líder y agencia municipal conocerá y abordará las necesidades de nuestro distrito.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los calendarios de transmisión a la derecha



guía para votantes en línea

información sobre cómo votar
www.nycfb.info/voterguide



móvil app

Para información desde cualquier lugar sobre cómo votar, visite www.nycvotes.org desde su dispositivo móvil

Calendario del video de la Guía para Votantes

El video de la Guía para Votantes se transmitirá a partir del **2 de septiembre** en **NYC gov** a las **7 pm** cada noche, mostrando un condado diferente cada noche.

Brooklyn	Bronx	Manhattan	Queens	Staten Island
Lunes 2 de Sept.	Martes 3 de Sept.	Miércoles 4 de Sept.	Jueves 5 de Sept.	Viernes 6 de Sept.
<i>Seguido por</i> Queens Bronx Staten Island Manhattan	<i>Seguido por</i> Staten Island Manhattan Brooklyn Queens	<i>Seguido por</i> Brooklyn Queens Bronx Staten Island	<i>Seguido por</i> Bronx Staten Island Manhattan Brooklyn	<i>Seguido por</i> Manhattan Brooklyn Queens Bronx

Busque **NYC gov** en **Cablevision** y **Time Warner Cable Canal 74**, **RCN Canal 81**, o **Verizon FiOs Canal 24**.

¿Se perdió una transmisión?

Descargue todos los videos de los candidatos en www.nycfb.info/voterguide



Calendario de Debates a cargos municipales

Próximos Debates para las Primarias

Alcalde Demócrata	Alcalde Republicano	Segunda vuelta para Alcalde Demócrata*
Martes, 3 de Sept., 7pm <i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Domingo, 8 de Sept., 11:30am <i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Lunes, 23 de Sept., 7pm <i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español) <i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880 *Si fuera necesario.

Debates para Elecciones Generales

Alcalde	Defensor Público	Contralor
Martes, 22 de Oct., 7pm <i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español) <i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880	Jueves, 10 de Oct., 7pm <i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español) <i>Radio</i> WNYC	Martes, 8 de Oct., 7pm <i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español) <i>Radio</i> WNYC
Martes, 29 de Oct., 7pm <i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Sábado, 19 de Oct., 7pm <i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Jueves, 24 de Oct., 7pm <i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español) <i>Radio</i> WCBS Newsradio 880

Si sólo un candidato cumple los requisitos del debate, el debate será cancelado.

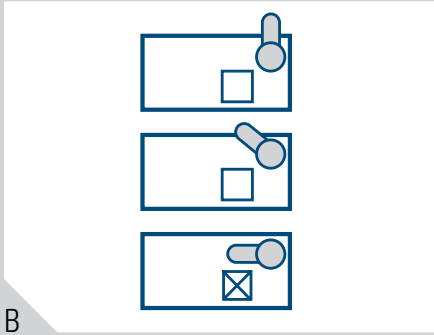
Estos debates están patrocinados por



Cómo Usar la Máquina de Votar



Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre). Tire de la palanca roja grande hacia la derecha **(A)**. No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija **(B)**. Aparecerá una “X” en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



Cuando termine de votar, deje las palancas abajo y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda **(C)**. Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

Para estas elecciones primarias, incluyendo cualquier segunda vuelta que sea necesaria, la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York ha recibido aprobación para usar **máquinas de votar con palancas** en vez de las boletas de papel y los escáners que se usaron en 2010.

Voto por Escrito

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta (en inglés, write-in candidate). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Oprima el botón y mientras lo mantiene oprimido, abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz para escribir. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame al **866-VOTE-NYC**.

Dispositivos para Marcar Papeletas

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- » una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático (ATM), con botones escritos en Braille)
- » un dispositivo para sorber y soplar, o
- » un pedal

Habrá personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD. Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 3 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes). Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (o al 212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas).

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

La **Junta de Financiamiento de Campañas Electorales** es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. La misión de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales es incrementar la toma de conciencia y la participación de los votantes, proveer información de financiamiento de las campañas al público, facilitar que más ciudadanos puedan postularse para cargos públicos, fortalecer el papel de los contribuyentes menores y reducir la posibilidad de corrupción real o percibida.

La campaña NYC Votes de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales promueve la inscripción de votantes, el voto y la participación cívica a través de organizaciones comunitarias y asociaciones con organizaciones privadas y públicas. Para más información acerca de los programas y eventos para votantes potenciales, llame al 212-306-7100 o visite www.nyccfb.info/nycvotes.

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales hace cumplir la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales, que fija límites y restricciones en las contribuciones a las campañas de los candidatos para cargos locales. A los candidatos se les exige revelar exactamente la procedencia de las contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales también recopila y publica información acerca de **gastos independientes** en las elecciones locales. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica esta información en su sitio web www.nyccfb.info. Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de “hacer negocios” dirigidas a reducir la percepción de la práctica “pagar para participar” en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de participar en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, un programa voluntario que ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente. El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su fortuna personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o quiere informarse mejor sobre cómo la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales ayuda a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más abiertas y democráticas, visite nuestro sitio web www.nyccfb.info, escríbanos a nuestras oficinas del 40 Rector St., 7th Floor, New York, NY 10006, o contáctenos por correo electrónico al info@nyccfb.info.

Algunas Notas Sobre Esta Guía Para Votantes

Esta Guía enumera todos los candidatos que aparecían incluidos en las papeletas para las elecciones primarias al cierre de la impresión, incluso aquellos que no presentaron su reseña con tiempo suficiente para que se incluyera en esta Guía. Como los candidatos pueden ser retirados de las papeletas por motivos legales hasta justo antes de que se celebren las elecciones, es posible que algunos candidatos que se incluyen en esta Guía no aparezcan en la papeleta; si se retiran los candidatos y solo queda uno en la papeleta no se celebrarán elecciones primarias para el cargo por parte de ese partido. Consulte la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales en el sitio web www.nyccfb.info/voterguide para obtener información actualizada sobre las elecciones primarias, o use el localizador en línea de locales de votación en www.vote.nyc.ny.us para ver una papeleta de muestra.

Las reseñas y las fotos que figuran en esta Guía fueron enviadas a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales por los candidatos. Los candidatos firmaron declaraciones juradas en las que afirman que la información que aparece en sus reseñas es fidedigna a su mejor saber y entender. La información proporcionada por los candidatos se traduce e imprime tal como fue suministrada a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, excepto en el caso de graves errores y errores tipográficos evidentes que pueden ser corregidos por la Junta de Financiamiento Electoral antes de su publicación. Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan las de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

Joseph P. Parkes, S. J. | Presidente

Art Chang | Miembro

Richard J. Davis | Miembro

Courtney C. Hall | Miembro

Mark S. Piazza | Miembro

Amy M. Loprest | Directora Ejecutiva

Elizabeth Bauer | Jefa de Servicios Administrativos

Daniel Cho | Director de Servicios a Los Candidatos

Onida Coward Mayers | Directora de Asistencia al Votante

Sue Ellen Dodell | Asesora Jurídica General

Eric Friedman | Director de Asuntos Externos

Peri Horowitz | Directora de Administración Financiera de Campañas

Jonnathon Kline | Director de Auditoría y Contabilidad

Kenneth O'Brien | Director de Administración de Sistemas

Jesse Schaffer | Director de Acatamiento Especial y Garantía de Principios

Elizabeth A. Upp | Directora de Comunicaciones

Peggy A. Willens | Directora de Análisis de Administración y Operaciones

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York – Elizabeth A. Upp, Jinhui Bao, Jing Cao, Crystal Choy, Winnie Ng y Karina Schroeder – con la asistencia de Katharine G. Loving.

Guía para Votantes de las Elecciones Primarias de la Ciudad de Nueva York de 2013. Copyright © 2013 del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de Baseline Group NY. Hecho en EE. UU.